



MALO O SAMOA

Samoa
Law Reform Commission

Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa

TULAFONO O FAAMASINOGA 1961
Lipoti Mulimuli 03/11

30 Mati 2011



MALO O SAMOA

OFISA O LE PALEMIA MA LE MINISITA O LE KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA

Afioga i le Fofoga Fetalai

FONO AOA O FAITULAFONO A SAMOA

Ina ia tusa ai ma le Vaega 9 (2) o le Tulafono mo le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008, e ia te au le faaaloalo e tuuina atu ai i lau Afioga kopi o le Ripoti o le toe iloiloaina o le Tulafono o Faamasinoga 1961, e tusa ai ma galuega faatino na tuuina mai i le Komisi mo le iloiloaina.

O lenei Ripoti o loo tuuina atu ai le aotelega o ana suesuega ma ana fautuaga talafeagai ina ua maea ai faatalatalanoaga faalauaitele ma le mamalu o le atunuu aemaise ai ana suesuega ma auiliiliga i tulaga uma e tusa ai ma le Vaega 4 o le Tulafono a le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008.

(Susuga Tuilaepa Fatialofa Lupesoliai Aiono Neioti Dr. Sailele Malielegaoi)

PALEMIA MA LE MINISITA MO LE KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA



MALO O SAMOA

Susuga Tuilaepa Fatialofa Lupesoliai Aiono Neioti Dr. Sai lele Malielegaoi

PALEMIA MA LE MINISITA MO LE KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA

Ina ia tusa ai ma le Vaega 9 (2) o le Tulafono mo le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008, e ia te au le faaaloalo e tuuina atu ai i lau Afioga kopi o le Ripoti o le toe iloiloaina o le Tulafono o Faamasinoga 1961, e tusa ai ma galuega faatino na tuuina mai i le Komisi mo le iloiloaina.

O lenei Ripoti o loo tuuina atu ai le aotelega o ana suesuega ma ana fautuaga talafeagai ina ua maea ai faatalatalanoaga faalauaitete ma le mamalu o le atunuu aemaise ai ana suesuega ma auiliiliga i tulaga uma e tusa ai ma le Vaega 4 o le Tulafono o le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008.

(Leota Theresa Potoi)

PULE FAATONU

KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA

Upu Tomua

Ia Novema 2008, na maua ai le faatonuga e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa (“Komisi”) e silasila i tulafono o loo faatonutonu ai faiga o Faamasinoga a Samoa e le Kapeneta ma le Loia Sili. E aofia ai i lea faasinoga le toe iloiloina ma le toefuataiga o le *Tulafono o Faamasinoga 1961, Tulafono o Faamasinoga Faa-Itumalo 1969, Le Faamasinoga Maualuga (Tulafono laiti o Taulumaga Sivili (va o tagata)) ma Tulafono laiti o Faamasinoga Maualalo.*

Ua faataatia atu e lenei Ripoti fautuaga a le Komisi mo le toefuataiga o le Tulafono o *Faamasinoga Faa-Itumalo, le Faamasinoga Maualuga (Tulafono laiti o Taulumaga i le va o Tagata)* ma *Tulafono laiti o Faamasinoga Maualalo* o le a faapena ona tuuina atu i se aso o muamua.

O loo faavae ia fautuaga i luga o le manaomia mo Faamasinoga a Samoa ia talafeagai mo taimi nei ma o loo o gatasi ma tulaga o suiga faa-va-o-malo ina ia faafaigofie ai a latou galuega ma faamautuina ai e faapea o le faamasinoga e faigofie ona ausia ma faigofie ona maua. Ae peitai ane, e tumau pea ona maualuga i manatu, tu ma aganuu a Samoa. Pau suiga ua fautuaina ona ua manatu le Komisi e fetau ma talafeagai ina ia faaleleia taualumaga faa-faamasinoga ma siitia ai luga le sosaiete o tagata Samoa, tu ma aganuu ma le tamaoaiga, ma sili atu ai ona faafetaui manaoga o le Malo ma tagata lautele.

E le gatasi lea ae ua fuafuaina foi e le Komisi i ana feutagaiga ma le Matagaluega o le Faamasinoga ma le Pulega o le Faamasinoga, le Sosaiete a Loia i Samoa ma tali na mauaina. I lea la tulaga na faatinoina ai feutagaiga ma le Afioga i le Alii Faamasino Sili ma isi sui o le Faamasinoga ma valaauina foi ma talia manatu na maua mai le Sosaiete a Loia. I le tali atu la na maua e le Komisi manatu faaalua mai ala vavave faaonaponei mai sui/loia o le Sosaiete a Loia a Samoa.

Faasologa o Mataupu

Upu Tomua	4
1. Mafuaaga.....	6
O le matafaioi a le Tulafono o Faamasinoga (“Tulafono”)	6
O le manaoga mo Suiga.....	8
Manulauti o fautuaga mo toefuataiga	8
2. Faamasinoga Maualuga.....	8
Pulega Faafaamasinoga a le Faamasinoga Maualuga.....	9
3. Faamasinoga o Talosaga ma Apili	14
Pulega Faa-Faamasinoga a le Faamasinoga o Talosaga/Apili.....	16
4. O tulaga aloaia mo le faagaioina o Faamasinoga	21
Mea e Manaomia faale-Faavae ma Tulafono Faatonutonu	21
Faamasinoga e Tatala atu i Tagata Lautele po le tapunia	23
Le Faaitu’au ma le Faa’au’au	23
Pulega Faa-Faamasinoga Lelei ma ua faavaeina e le tulafono	24
5. Isi Mataupu.....	27
Umi o Tofiga o Faamasino	27
O le tofiga o Faamasino o le Faamasinoga Maualuga.....	28
Tulafono Laiti a le Faamasinoga o Talosaga/Apili – Auaunaga o Apili tau soligatulaono.....	29
Amataga o Apili/Talosaga	30
Taimi Tapulaa mo Apili tau le Va o Tagata	31
Totogi o Faamasino	32
Fuaiupu 51 – Apili i Mataupu Tau le Va o Tagata	32
Fuaiupu 54 – Puipuiga mo Totogi o Apili	33
Faasologa o Fautuaga.....	34

1. Mafuaaga

1.1 Na iloiloaina e le Ripoti mataupu filifilia e fesootai atu i le Tulafono o Faamasinoga 1961, ma sailiilia ai avanoa mo le toefuataiga. O mataupu na talanoaina i lenei Ripoti ua aofia ai vaega o atuagaluga ua laga mai e le Afioga i le Alii Faamasino Sili, sui o le Faamasinoga ma Sui/Loia o le Sosaiete a Loia a Samoa. E aofia ai i nei mataupu faiga o loo iai o taualumaga o apili mai le Faamasinoga Mauuluga i le Faamasinoga o Talosaga/Apili, le umi o le tofiga o faamasino, le aofaiga o faamasino e nofoia le Faamasinoga Mauuluga ma le Faamasinoga o Apili ma toe faatulaga le va feagai ai o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga Mauuluga. O loo aofia ai i totonu o fautuaga a le Komisi ia toe teuteuga ia e lei aofia i totonu o le toe faaleleia talu ai o tulafono a Samoa.

O le matafaioi a le Tulafono o Faamasinoga (“Tulafono”)

1.2 E matua taua tele le sao o Faamasinoga i le faiga malo faale-faavae a Samoa. E matua tatau tele mo se atunuu saoloto ma le sololelei. O le fesootaiga la a le pulega-malo ma le palemene, latou te maua ai ni poutu malolosi mo le malo faa-temokalasi. Ua tuuina atu ma ua nafa faamasinoga i le faamatalaina ma le faaaogaina o le tulafono, tausisia o le va feagai ai faale-faavae ma le puipuiga o tagata Samoa uma e faasaga i le pule ilala o le Malo ma ia faia faaiuga i feteenaiga uma i se auala fi lemu ma ia tusa ai ma le tulafono.

1.3 O le mea lea, o le faiga o faamasinoga a Samoa e ao lava ina fetau lelei ina ia mafai ai ona faamalieina le mea o loo ua manaomia ai i latou. E tatau ona talafeagai ma amiotonu, tatala atu i tagata lautele, tutoatasi, le faaitu’au ma ia faavaeina e le tulafono. O lea tulaga e faamautuina ai e faapea o le faamasinoga e avanoa iai tagata uma ma o soo se mataupu na i luma o faamasinoga e faia vave iai faaiuga ma lelei e tusa o le Faavae.

1.4 Ae ui i lea, ua maituina e faapea o le lelei faatino o le faiga faa-faamasinoga a le atunuu e fuafua faatatau lea i le malosiaga tau tupe e maua. O le mea moni lea e faamautuina ai pe faapefea ona faatulaga ma fuafua lelei le faiga faa-faamasinoga i totonu o Samoa.

1.5 E taua, e le faapea ua lava saunoaga faa-polokiki a le fono faitulafono e faavae lelei ai faamasinoga ma isi ituaiga faamasioga poo le pulega malo poo faiga a isi itutino e le o tausia le tulafono. E tatau lava ona faavaeina tutoatasi e le tulafono ma ia mautinoa ai e maua le tulaga manino, lelei faatino, tulaga aloaia ma taofia ai le tulaga le lelei o le faiga o faaiuga.

1.6 I lalo o le tulafono, e mafai ona faatuina faamasinoga i le faiga taoto a le tulafono faavae lautele poo le auala atu i tulafono ua pasia e le fono faitulafono. O loo atagia lea tulaga i le faaiuga a le Fono Sili i le *In re Lord Bishop of Natal*, lea na faamatalaina ai e le Fono Sili e faapea i le leai lea o se fono faitulafono, e iai i le Tupu Tamaitai ona malosiaga ma le pule faitalia. Ae afai e iai se fono faitulafono ia o lona uiga e le toe iai se pule faitalia i le Tupu Tamaitai i lalo o le tulafono faavae lautele e

faavae faatuina ai se faamasinoga. Ae ui i lea o nei faiga faavae faaletulafono faavae lautele, sa faaaogina lava e faatu ai faamasinoga i atunuu ia ua le mafai ai e fono faitulafono ona faia isi tulafono talafeagai mo faamasinoga i se pulega faa-faamasinoga.

- 1.7 I totonu o Samoa, ua aiaia manino mai ai lava e le Faavae le faatuina o le Faamasinoga. O lo'o iai i totonu o le Faavae, le Tulafono Sili a Samoa, ua faamautuina mai ai e faapea o faamasinoga e tutoatasi ma e tulaga ese mai le Pulega Malo ma le Palemene. O lona uiga, e saoloto faamasino mai aafiaga a le malo ma le palemene ao faatinoina a latou matafaioi. Ua faamautuina mai ai e faapea o faaiuga e uiga i aia tatau ma matafaioi a tagata uma, pe o tagata taitoatasi poo itutino o le malo, e faamautuina I luga o o latou tulaga lelei faaletulafono, 'ae le o le fefe poo le faamau i le malo o loo tu.
- 1.8 Na faia le *Tulafono* i le 1961 i le fai fuafua i le Faavae o le a faamamaluina i le avea o Samoa ma Malo Tutoatasi i le 1962. Na amata maua mai i le Tulafono le faavaeina o Faamasinoga uma i Samoa ae peitai na toe teuteuina le Faamasinoga Maulalo ma suia i le Faamasinoga Faa-Itumalo.
- 1.9 O le mafuaaga autu a le Tulafono e faatuina ai le Faamasinoga Maulalo, Faamasinoga Mauuluga ma Faamasinoga o Talosaga ia faaaogaina i le taimi ua tutoatasi ai le malo. O le a suia ai le faiga ua faavaeina e le Poloaiga o le Faavae o Samoa 1920 (Niu Sila), i le faagaoioiga i le vaitaimi lea pe a oo talosaga mai le faamasinoga mauuluga (ao igoa I le Faamasinoga Mauuluga o Samoa) ia sa tuuina atu i le Faamsinoga Mauuluga a Niu Sila mo se faaiuga.
- 1.10 I le tulaga aoao, ua faataoto mai e le Tulafono le fausia o le Faamsinoga Mauuluga ma le Faamasinoga o Talosaga. Na ia faamatalaina mai le aofaiga o sui o faamasinoga taitasi o faiga na aafia ai i le tofia o ona sui, tualumaga faafaamasinoga, pule ma malosiaga ma manaoga i le va ma tagata lautele mo faamasinoga taitasi pe a oo ina fofogaina, suesueina poo ua faatinoina o ana pule tualumaga ae faamasinoga i mataupu faapitoa.
- 1.11 E taua le maitauina e faapea i totonu i Samoa e le nao faamasinoga e faia ai faaiuga ini finauga ma faamalosi ai tulafono. Ua faateleina le faaaogaina o isi faiga e pei o soalaupulega ma faatalatalanoaga ina ia mafai ona au tasi ma foia feeseeseaiga, teuteuga i le sailia o se isi vaifofo mafaaleleiga. O ia avanoa ua iloa tino e taugofie ma vave maua ai faaiuga pe a faatusatusa atu i mataupu ia e oo i luma o se faamasinoga. (E le faapea o le agaga o le ripoti o le talanoaina isi faiga e ese mai ai i tualumaga faa-faamasinoga). Ae ui i lea, i ia ituaiga mataupu, e taua tele le maitauina e faapea afai o le malosiaga o le faia o faaiuga ua afaina i se isi mea e ese mai i se faamasinoga, e tatau lava ona tuuina atu le avanoa i faamsinoga e faafofogaina ai apili ma toe iloiloina faaiuga o ia itutino eseese o le faamasinoga.

O le manaoga mo Suiga

1.12 Talu mai le faatinoina o le Tulafono o Faamasinoga, na mafuli lava ma tumau e leai ni suiga. Ae peitai, na faatele/pe faatapulaa foi o latou tiute ma pulega faa-faamasinoga a le Faamasinoga Mauualuga ma le Faamasinoga o Talosaga ona o le leai oni taijala manino i le Tulafono. E mafai ona iloa ia tulaga i le tele o le atinae i le tulafono faavae lautele i totonu o le atunuu ae peitai a oo se iuga o se mataupu ua faalogologo i luga poo ai e taitasi, ia ona oo atu loa lea o le tulaga o le faatuatua o tagata i le Faamasinoga i se tulaga fesiligia ma le atoatoa.

1.13 O le isi mafuaaga o le faia o suiga i le Tulafono o le faaleleia lea o le puipuiga o aia tatau ma saolotoga aemaise lava aia tatau i se faamasinoga amiotonu ma aia tatau tau faamasinoga o soligatulafono.

Manulauti o fautuaga mo toefuataiga

1.14 I le iloiloga o le Tulafono o Faamasinoga ua taula'i atu galuega a le Komisi i le:

- toe faafouina o aiaiga ma le gagana ua le toe aoga;
- tali atu lea i manatu na maua mai le Faamasinoga ma le Sosaiete a Loia; ma
- finagalo o le Faamasinoga mo le toefuataiga o tulafono.

2. Faamasinoga Mauualuga

2.1 E nafa le Vaega II o le Tulafono ma le faavae o le Faamasinoga Mauualuga a Samoa. E iai i le Faamasinoga Mauualuga le pule, ma le malosiaga e pulea ma galueaina ai tulafono a Samoa. O ia o le faamasinoga aupito mauualuga o faamaumauga mo le pulega o le faamasinoga i le aoao o Samoa.

2.2 E iai i le faamasinoga mauualuga le pulega faa-faamasinoga e matua lautele e foliga ai i le tele o ituaiga taualumaga tau le va o tagata ma soligatulafono. O le faamasinoga o faamaumauga na te tausia ma taofiofia faamaumauga tumau o ana galuega ma taualumaga faa-faamasinoga. E faaopoopo atu i lena e faapea o le faamasinoga e aafia ai e iai le pule e faasala ai le ua le usitaia ana taualumaga. Ona o lea la mafuaaga e toeitiiti lava o faamasinoga taitasi uma i ana faiga e manaomia ai le faatulaga atu i pepa tusitusia ma o taualumaga a faamasinoga taitasi e ao ina faamauina tusitusia e faamasino ia o loo fofogaina le mataupu ma o nisi taimi e le au faamaumau o taualuma o se faamasinoga.

<p>Fautuaga 1: O le agai luma o faiga faa-tekonolosi ua vaaia ai taualumaga o Faamasinoga ua pueina ma faamauina i auala fa'a-tekonolosi i le lumanai. A faapea ua o'o atinae ia tūlaga, e tatau ona fa'amanino i lalo o le Tulāfono a Faamasinoga.</p>
--

2.3 O le teu maluina o faamaumauga e taua tele aua o loo manino mai ai le auga tonu o se mataupu ma poo a faatinoga a le faamasinoga ma i latou o loo aafia e fesootai ai agai i sea mataupu. O loo faataatia mai ai foi aia ma matafaioi a i latou o loo aafia e pei ona filifilia e le faamasinoga ina ia iloa ai tulaga e tatau ma le tatau ona faatino. O le itu o le a le faamanuiaina i se mataupu i le faamasinoga e mafai ona latou faaaogaina nei faamaumauga e toe iloilo atili ai sea mataupu pe ono talafeagai le toe apili, poo se

isi iloiloga a le faamasinoga poo se toe iloiloga agai i le tulafono. I lea tulaga, afai o le a tuuina sea mataupu e toe apili, e faalagolago le faamasinoga maualuga i le faaiuga e tuuina atu e le faamasinoga faaitumalo poo faamasinoga maualalo e latou te faia se faaiuga i se mataupu ua apili.

- 2.4 O nisi o faaiuga sa faamaumau e le faamasinoga e faaogaina e loia ma faamasino e fai ma taiala ia latou suesuega i le tulafono ma pe faapefea ona avea le faamasinoga ma tulaga-tofi faaletulafono. O manatu ma le tagatagai a le faamasinoga ia latou faaiuga fai e avea foi ma faasinoala i tulafono toe fuatai e pei ona saunoa iai le Afioga i le Faamasino ia Robertson i le mataupu i le *va o Leoleo ma Etelagi* lea na atagia mai ai le manaomiaga e faatulaga se taimi faatapulaa mo le auunaga o le tuuina atu o faasilasilaga o apili.
- 2.5 O le tualumaga mo le tofia o le Faamasino Sili ma Faamasino o le Faamasinoga Maualuga o loo faatulaga mai i totonu o le **Tulafono**. O le Faamasino Sili e tofia e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Alii Palemia. O isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e tofia e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Komisi mo Auunaga a le Faamasinoga. O le Komisi mo Auunaga a le Faamasinoga e aofia ai le Faamasino Sili (Peresetene o le Komisi mo Auunaga a le Faamasinoga), Loia Sili ma se sui e filifilia e le Minisita o Faamasinoga.
- 2.6 I le tulaga talatutusa, o tualumaga foi mo le *tofia o Resitala, Sui Resitala*, ma isi ofisa lagolago, a le Faamasinoga Maualuga o loo faataatia uma mai lava i totonu o le **Tulafono**.

Pulega Faafaamasinoga a le Faamasinoga Maualuga

- 2.7 O le Faamasinoga Maualuga e iai lona malosiaga aoatetele faafaamasinoga i matā'upu lautele, matā'upu fou ma matā'upu tau tālosaga toe iloilo. O faamasino taitasi o le Faamasinoga Maualuga e nofo taitoatasi poo le iai faatasi ma nisi faamasino se to'alua poo le sili atu e mafai ona latou fa'a'ā'ogaina nei malosiaga uma ma matā'upu autū a le Faamasinoga Maualuga i soo se vāega o Sāmoa i soo se taimi poo se nofoaga.
- 2.8 O le malosiaga aoao tetele o lona uiga o le Faamasinoga Maualuga e iai lana āiā tatau e fofogaina ai faamasinoga tau le va o tagata, matā'upu tau soligatulafono ma isi matā'upu e tagofia ma faatautaia i faamasinogamāsani e fa'a'ā'oga ai tulafono tuufaasolo e pei ona faaogaina i atunu'u o malo o le taupulega (**common law**). Ua faapea mai o le faamasinoga e iai lana āiā tatau e fofogaina ai matā'upu lautele nai lo matā'upu ua faatulagaina. I le matā'upu i le va o le *Sāmoa Party ma le Lōia Sili*, i lalo o le malosiaga o le Faamasinoga na ia talia ai le tālosaga mai le Itū Tagi e sailia ai pōloa'iga e faapea o le aiaiga o loo iai i le vāega 105 (1) o le **Tulafono o Faigapalota 1963** e soli faavae ma e tatau ona faaleaogaina. I le fofogaina o le faaiuga a le Afioga i le Faamasino Sili e faapea o le aiaiga i le vāega 105(1) o le **Tulafono o Faigapalota** e le o solia ai le Faavae.

- 2.9 O le malosiaga faavae ua faauigaina e faapea e iai le malosiaga o le Faamasinoga e fofogaina ai se matā'upu mo le uluai taimi. I se isi faapupulaga, o le matā'upu e tatau lava ona amatamea mo le taimi muamua i luma o le Faamasinoga Maualuga. O le malosiagafaavae ua iloa foi ise isi igoa o le malosiaga i le uluai taimi.
- 2.10 E iai foi le malosiaga o le Faamasinoga Maualuga e aveese mai ai taualumaga faafaamasinogasa fuafua e fofogaina e le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo. I le matā'upu i le va o *Ah Chong ma le Lōia Sili*, sa faatautaia e le Faamasinoga Maualuga mo le taimi muamua le tālosaga mo le aveese mai o taualumaga o le faamasinoga mai le Faamasinoga Maualuga ae tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo. O le na tagi i le matā'upu a *Ah Chong ma le Lōia Silina* ia finauina le Faamasinoga Maualuga mo ni pōloa'iga e tuufaatasi ai le numera o taualumaga fa'a-faamasinoga lea na ia tagi ai ma aveese mai ma tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo mo le fofogaina ai. Na fa'amatalaina e le afioga i le Faamasino Sili i lana faaiuga e faapea o le malosiaga ua tuuina atu i le Faamasinoga Maualuga e poloaia ai le faataatiaese mai o taualumaga o lea faamasinoga ma tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo e i le faitalia a le Faamasinoga pe faapefea foi ona fa'atino lea pule faitalia ma e tatau ona fa'alagolago i vāega taitasi uma o le matā'upu. I le faaiuga a le afioga i le Faamasino Sili sa ia amanaia ai le faauigainao se aiaiga tutusa i le Tulāfono o Faamasinoga 1908 (Niu Sila) mai le Faamasinoga Maualuga a Niu Sila i le matā'upu i le va o le *Re Erebus Royal Commission; Air New Zealand m le Mabon*, peita'i na ia faamanino foi le tūlaga o Niu Sila esemai ia Sāmoa ma tē'ena ai le tālosaga.
- 2.11 O se vāega o iloiloga i le matā'upu i le va o *Ah Chong ma le Lōia Sili* lea foi na faamaonia i le matā'upu i le va o *Mālifā ma Sapolu*, e iai le itū lelei mo le fuafuaina i le taimi muamau ma le toe iloiloinao se tālosaga, o le taua o finagalo ma suesuega a le Faamasinoga Maualalo, o le natura o le mafai gafatia o le malosiaga ma tulaga fa'apitoa o Sāmoa ma lana Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo. O le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo a Sāmoa o le faamasinoga mulimuli lea mo tālosaga toe iloilo i totonu o le atunu'u e ese mai i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo a Niu Sila lea e iai avanoa o le Faamasinoga Maualuga a Niu Sila e aveai ai ma faamasinoga mulimuli mo tālosaga toe iloilo.
- 2.12 I le matā'upu i le va o *Mālifā ma Sapolu*, o loo faamamafaina ai e le afioga i le Faamasinoga Sili e faapea soo se tālosaga e faataatiaese mai ai se taualumaga fa'a-faamasinoga mai le Faamasinoga Maualuga mo le tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo e tatau ona fa'atino ma le fa'aeteete tusa pe iai ni popolega i le fesiligia ai o le faavae ma āiā tatau. Sa ia fa'amatala o le talosagaina o lea pule faitalia e faataatiaese mai ai taualumaga o le faamasinoga mai le Faamasinoga Maualuga ma tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo i le matā'upu e aafia ai le fesiligia o le faavae ma matā'upu e fa'atautu i āiā tatau e faatapulaa ai le malosiaga o le Faamasinoga Maualuga e na te faauigaina ai le Faavae.

Manatu o le Komisi

2.13 O le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo e le o se faamasinoga e iai se malosiaga mo le uluai taimi e tagofia ai se matā'upu. O lea, e le tatau ai ona aveese mai matā'upu mai le Faamasinoga Maualuga e iloilo mo le taimi muamua ma tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo.

2.14 O le isi itū, i le maea ai ona fofogaina o le faamasinoga i le uluai taimi, e iai le avanoa mo lea faaiuga e vaili ai e le faamasinoga e maualuga atu lona malosiaga faatasi ai ma nimalosiaga ua maea toe teuteu. O se faiga lea e vaili ai le lotofale poo fea e faamaonia ai le mafai ona tali atu i totonu o le faamasinoga ma puipuia ai le āiā tatau e fāiā ai le faamasinogaamiotonu. O le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo o le faamasinoga maualuga lea i totonu o le atunu'u o lona uiga e leai se isi faamasinoga e iloilo ina ana suesuega i matā'upu sa ia iloilo ina mo le uluai taimi.

Fautuaga 2: O le malosiaga o le Faamasinoga Maualuga a Sāmoa e aveese mai ai taualumaga o faamasinoga o matā'upu o tagi i le va o tagata ina ia fofogaina e le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo i le vāega 55 o le Tulāfono o Faamasinoga e tatau ona aveese.

2.15 O le malosiaga o le faamasinoga toe iloilo e tuuina atu i le Faamasinoga Maualuga a Sāmoa le malosiaga ma le pule e fofogaina ai se matā'upu sa filifilia e le faamasinogamaualalo poo le itūtino fa'a-faamasinoga. I le matā'upu i le va o *Toailoa Law Office ma Duffy* i le Faamasinoga Maualuga, sa faaogaina ai lona malosiaga tau faamasinogae toe iloilo e faatagai ai le toe iloilo ina o le tālosaga ma faapafala ai le faaiuga ale Faamasinoga Faaitumalo lea na faaleaogaina ai le moliagafaasaga i le Itū Tetee ma toe tuuina atu ai le matā'upu i le Faamasinoga Faaitumalo mo le Itū Tetee e tulai ai i luma o le faamasinoga. I le tilotilo iai faalemafaufau, o tālosaga toe iloilo e taatia mai i le faamasinogamaualaloagai i le faamasinoga maualuga. I nisi o matā'upu, o tālosaga toe iloilo e taatia mai o se āiā tatau poo le faasao lava agai i le faamasinoga maualuga, lea e iai isi matā'upu e sailia e le ona le tālosaga toe iloilo se fa'amāoniga a le faamasinoga poo le faamasinoga o tālosaga toe iloilo ao lei fa'atinoina le fofogaina o le tālosaga toe iloilo.

2.16 O le faamasinoga ua iai ona malosiaga toe teuteu e iai le malosiaga e vaavaai, toe iloilo poo le teuteu o faaiuga a faamasinogamaualalo. O malosiaga toe teuteu o le faiga māsanī lava e faamaonia e isi faamasinoga maualuga ma faamasinoga o tālosaga toe iloilo peita'i o le mea māsanī lava o le vāega tonu e tatau ona faatautaia o le faamasinoga maualuga. O le fa'ailoilo o lea malosiaga e iai le taimi e tuuina atu ai e faamasinoga le malosiaga e teuteu ai faaiuga a isi faamasinoga i le latou faitalia e aunoa ma le fa'atali ise tālosaga e faaulu mai e se tagata. E mafai ona fa'atino lea faiga i le tūlaga māsanī o vāega poo mau mo se tālosaga toe iloilo, toe iloilo ina se faaiuga a le faamasinoga poo se vāega o masalomia o lape ai le fa'atinoina o le amiotonu.

2.17 I le matā'upu i le va o *Soavele ma Lili*, i le fa'atinoina o le malosiaga toe teuteu o le Faamasinoga Maualuga, sa toe iloilo ai le faaiuga a le Faamasinoga Faaitumalo (lea

sa taua o le Faamasinoga Mauualalo) ma toe lafo atu ai le matā'upu i le Faamasinoga Faaitumalo mo le toe fofogaina. I le matā'upu i le va o *Tevaseu ma le Lōia Sili o Sāmoa i Sisifo*, sa faaaogaina ai foi le malosiaga toe teuteu o le Faamasinoga Mauualuga ma pāsiā ai le faamasinoga o taiala o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa ma le aogā o lana faaiuga i le LC 2513 o le aso 26 Setema 1962. Sa faamanino foi e le afioga i le Faamasinoga Sili ia Sapolu i lana saunoaga e faapea o le faaiuga i le matā'upu i le va o *Tevaseu ma le Lōia Sili a Sāmoa i Sisifo*, e le avea mafaauigaina faapea e iai se malosiaga o le Faamasinoga Mauualuga e iloilo pe tuuina atu se faaiuga faatautoina e fa'atautu i faaiuga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa. Peita'i, i le matā'upu i le va o *Toailoa ma Sapolu*, na silasila ai le Faamasino ia Justice Bisson i le lautele ma le aogā o le vāega 31 o le Tulāfono o Faamasinoga e faalautele ai le malosiagateuteuina o le Faamasinoga Mauualuga mo le Faamasinoga o Fanua ma Suafa. O le malosiaga o le Faamasinoga Mauualuga e toe teuteu ai ni faaiuga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa e faatapulaa i matā'upu e aafia ai āiā tatau o loo aiaia i lalo o le Faavae.

Manatu o le Komisi

- 2.18 O le tūlaga o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i le faatulagaina o Faamasinoga i Sāmoa e le o manino mai poo le mea o se faamasinoga fa'apitoa poo ana faaiuga e tatau ona toe iloilo e se isi itutonu tau tālosaga toe iloilotutoatasi; poo se lala fa'a-faamasinoga o ana faaiuga e toe iloilo lea e le Faamasinoga Mauualuga, poo se faamasinogamaualalo o ana faaiuga e mafai ona toe iloilo ma suia e le Faamasinoga Mauualuga.
- 2.19 O le natura o tualumaga fa'a-faamasinoga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa e tutoatasi. Latou tefaaaogaina le faiga o le suesue ma fesili i le fa'atinoina o latou faamasinoga (e pei ona fa'atino i le faamasinoga o matā'upu tau le va o tagata). O le Faamasinoga Mauualuga i se isi itu e latou te faaaogaina le faiga faafinauga (adversarial system) (e pei ona faaoga i isi faamasinogao tulāfono tuufaasolo o loo fa'a'ā'oga e atunu'u o malo o le taupulega). O le itu lea o loo iai le faafesili i le agavaa o le Faamasinoga Mauualuga (lea e ana taiala mai le Faamasinoga o Fanua ma Suafa) e toe suesue pe faia ai foi se iloiloga faa-faamasinoga o taiala o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa. E talitonu le Komisi ona o le eseese o taiala o loo faafaigaluega ai faiga ia e lua, o le tilotilo la iai i se faamasinoga tonu i le faiga faafinauga (adversarial system) e mafai foi ona tilotilo iai i le faiga faasuesuega ma taligafesili. O le tulaga lea, o le faiga faasuesuega ma taligafesili e laititi se atugaluga o iai e faatatau i le faiga o se faamasinoga tonu nai lo le ao mai o mau ia lava ina ia mafai ona fai iai le se faaiuga a faamasino. O lea la, e uiina iai eseeseaga ao se mea le amiotonu le faaoga o agatausili o faiga faafinauga e fua iai le amiotonu o taiala o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa. O itu ia ua manatu ai le Komisi o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa o se faamasinogafaapitoa lea e mafua ai ona avetalosaga toe iloilo mai le Faamasinoga o Fanua ma Suafa e iloilo e se faamasinogafaapitoa o talosaga toe iloilo o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa ae le o le Faamasinoga Mauualuga.

Fautuaga 3: O le vaega 31 o le Tulafono o Faamasinoga e tatau ona toe teuteu ina ia faapea mai e leai se malosiaga i le Faamasinoga Mauualuga e toe suesue pe toe iloilo ai soo se faaiuga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa poo se isi lava Faamasinoga e pei ona aiaia i lalo o le vaega 77 o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981. O le sootaga i le va o le Faamasinoga Mauualuga ma le Faamasinoga o Fanua ma Suafa e tatau ona manino lelei ona faamatalaina i totonu o le Tulafono o Faamasinoga. E toe fautuaina foi e le Komisi le tatau ona faatuina se ItutinoFaapitoa o Talosaga Toe Iloilo mo le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i lalo o lanaauivi e fuafua ai talosaga toe iloilo faasaga i faaiuga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.

2.20 O le Faamasinoga Mauualuga e iai lona malosiagafaafautua. I se Finagalo Faaufautua i le Faavae (Fesoasoani faaetulafono), o le Ao o le Malo ua mavae atu (MalietoaTanumafili II) i le galue ai e tusa ai o le fuaiupu 73(3) o le Faavae ma le vaega 33(1) o le Tulafono o Faamasinoga sa sailia se finagalo e talosagaina ai le malosiagafaafautua a le Faamasinoga Mauualuga ina ia tuuina atu se manatu i fesili i le faauigaina ma le itu e aafia ai le fuaiupu 9(4)(c) o le Faavae. O fesili safaatulai mai i le Saunoagaa le Ao o le Malo e faapea:

i) Pe moomia e le fuaiupu 9(4)(c) o le Faavae le Malo e tuu atu i soo se tagata e molia i se solitulafono se fesoasoani ofo fua tau tulafono pe afai e le gafatia ona totogi le fesoasoani tau tulafono faapea ai ma tau faaopoopo a le faamasinoga e moomia.

Afai o le tali o le Fesili I o le "Ioe", pe moomia e le fuaiupu 9(4)(c) o le Faavae le Malo e tuuina i soo se tagata le fesoasoani tau tulafono poo le fesoasoani tau tulafono e na te filifili ia iai.

2.21 O le Faamasinoga Mauualuga e iai lona malosiagafaavae. O lea malosiaga e mafai ona faaoga e iloilo ai faaiuga a itutino faa-faamasinoga le tumau, faamasinoga ma pulega o auunaga lautele, e suesue ma iloilo le aloaia poo le aoga o le tulafono ma vaavaaia ma faafoealafua o ana galuega fai. I le mataupu i le va o Keil ma le Komiti Faatonu o Eleele, sa faaoga ai e le faamasinoga lona malosiagafaavae e iloilo ai le faaiuga a le Komiti Faatonu o Eleele e faataga ai le Itu Tetee Lona Lua e toe tanu le vaega ole matafaga i luma o le fanua o le itutalosaga. I le fofogaina o le faaiuga a le faamasinoga e le afioga i le Faamasino Sili Sapoluna autasi ai o le faaiuga a le Komiti Faatonu o Eleele e le sao ma e solitulafono.

2.22 I le mataupu i le va o le *Samoa Party ma le Loia Sili*, sa vaia ai foi le faaogaina e le Faamasinoga o lona malosiagafaavae e suesue ai le aloaia o le aiaiga i le vaega 105(1) o le Tulafono o Faigapalota 1963 ma lagolago ai le aloaia o lea vaega. I le mataupu i le va o Agnew ma le Polynesian Airlines Holdings Ltd, sa faaogaina ai foi le malosiagafaavae o le Faamasinoga e vaavaaia ma faafoe ai taiala o ana galuega fai ma taofia ai soo se loia e toe tulai mo le Itu Tetee ona ole puipua o le faamasinoga.

2.23 O loo manino mai i le faaiuga a le Faamasino Sili ile mataupu i le va o Agnew ma le Polynesian Airlines Holdings Ltd, o le mafuaaga tonu o le malosiagafaavae o le

Faamasinoga ia faasao pe taofimau le talitonuina e le atunuu o le faamaoni o faiga o loo faatino ai galuega a le faamasinoga ma faatumauina le aia tatau e faia ai faamasinoga tonu. Peitai, sa toe faamanatu lava e le Faamasinoga ia te ia lava i le mataupu lava lenei a Agnew ma le Polynesian Airlines Holdings Ltd e faapea i le faaaogaina o lona malosiagafaavae lea e tatau foi ona fai ma le faaeteete.

2.24 E iai foi le malosiagafaavae o le Faamasinoga Maualuga e le o maoti mai i totonu o le Faavae poo le Tulafono o Faamasinoga. O le malosiaga e le faapea e faatapulaa i vaega o loo maioio mai i le Faavae ma le Tulafono o Faamasinoga.

2.25 E mafai foi e le Faamasinoga Maualuga ona fau pe fuafua ana iatulafono mo ana galuega faatino ma taiala e limataitaina ai pe afai e faaaogaina ona malosiaga. O ia galuega faatino ma taiala e fua i vaega o le Tulafono, faiga amiotonu ma mafai ona maua ma e mafai foi ona fai suiga pe faaleaoga e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Palemia ma le Komiti o Tulafono. (O loo galulue foi le Komisi e toe iloilo ia tulafono o galuega faatino ma taiala mo le Faamasinoga Maualuga).

3. Faamasinoga o Talosaga ma Apili

3.1 Vaega III o le Tulafono o lo'o aiaia ai le faavaeina o le Faamasinoga o Talosaga/Apili. O lo'o tā'ua foi i le Faavae o le Faamasinoga o Apili ma le Tulafono o le faamasinoga aupito maualuga o faamaumauga. O Faamasino ma Ofisa uma o le Faamasinoga Maualuga, e galulue e pei lava o Faamasino ma Ofisa o le Faamasinoga o Talosaga, faatasi ma le Faamasino Sili o ia o le Peresetene. O le to'esea ai la o le Faamasino Sili, o se Faamasino Sinia la o le Faamasinoga o lo'o iai ise apili e mafaia ona avea ma Peresetene. O le faamautuina o le lelei o se faamasinoga, e faasā Faamasino o le Faamasinoga o Apili ona toe iai ma auai i apili e faasaga i a latou lava faai'uga i le Faamasinoga Maualuga.

3.2 O le iai o faamasino lē tumau/na'o se vaitaimi, faaopoopo atu iai ma le pule faitalia a le Peresetene o le faamasinoga o Apili ina ia taofia le Faamasinoga o Talosaga/Apili pe a manatu ua tatau ai, faatinoina e taofia ai le taatitia o mataupu tau apili ma tula'i mai i tulaga ua iai ona o faamasino tumau ua le mafai ona nofoia le Faamasinoga o Apili aua o lo'o aafia foi i le Faamasinoga Maualuga. E mafai foi ona faaaogā e faamamā ai le avega a faamasino tumau pe a talafeagai ma tatau ai, e ui lava o le pulea lelei o mataupu o le a le tula'i mai ai ia faaletonu.

Manatu o le Komisi

3.3 O le pule faitalia a le Faamasino Sili e nofoia le Faamasinoga o Talosaga/Apili pe a mana'omia o se faiga talafeagai mo le faasaoina o tupe e fetau mo pulega faafamasinoga laiti e pei o Samoa lea e laititi le numera o a latou apili e oo atu i le faamasinoga i tausaga taitasi. O le faiga la lea o lo'o alu ai nei e faapea, o ē nofoia le Faamasinoga o Talosaga e faalua i le tausaga ae peita'i e le faapea o se mea fou mo le faamasinoga le nofoia na'o le faatasi pe afai e le tele ni mataupu. E tula'i mai ai fo'i le fesili pe o ia solopoga e faaono aafia ai aiā tatau i se faamasinoga amiotonu ma talafeagai o sē ua apili, e faasino i mataupu/faamasinoga tau soligatulafono. E tula'i

mai se avanoa mo le sao o le faamasinoga po o le teena o faamasinoga talafeagai mo le taimi (faamasinoga ua teena/faamasinoga ua le faia/faamasinoga tolopo).

- 3.4 O le finagalo a le itu tau le pulega e faapea o le nofoia o le Faamasinoga o Apili e tatau lava ona faalagolago i le itu tau tupe ua maua, ae peita'i e tatau i le faamasinoga ona 'aia le faamuamua le itu tau tupe.

Fautuaga 4: Ina ia puipuia so'o se faai'uga sesē a le faamasinoga poo le teena o faamasinoga e tatau ai mo le taimi e ao i le Tulafono o Faamasinoga ona faamanino pe o le a le tele ma poo le a le laititi o le numera o taimi e faapea e tatau ona nofoia ai le Faamasinoga o Apili. O le taimi i le va o faamasinoga taitasi e tatau ona talafeagai (ia silasila toto'a i tupe o lo'o maua).

Fautuaga 5: O se isi laasaga e ese mai ai tau le tamāoaiga e taofia ai soo se lē lelei ma sa'o le faiga o se faamasinoga poo le teena o se faamasinoga e fetau ma le taimi tonu e tatau i le Tulafono o Faamasinoga, ia faamanino le natura o fesili ia ē faamautuina po o apili e le mafai ona tolopoia, ma e tatau ona fofogaina (e fai ma faata'ita'iga: soligatulafono, matāupu tau le faavae, ma le si'osi'omaga) i tua o taimi masani e nofoia ai le Faamasinoga o Talosaga. O le a mautinoa ai e faapea o matāupu e aofia ai aiā tatau tau le faavae po o le soifua mālōlōina o se tagata e to'atasi/ tagata lautele e tali atu iai i totonu ose vaitaimi talafeagai.

- 3.5 A oo ina amatalia se apili, o lē o lo'o apili poo le itu olo'o sailia e apili se faai'uga a le Faamasinoga Maua, e mana'omia le faaulu i le Resitara se faaliga o le apili po o se poloa'iga e tuuina atu ai pea matāupu. O le faiga o le amataga o apili i totonu o le Faamasinoga o Apili ua faamatalina i totonu o le Faavae, Tulafono o Faamasinoga, Tulafono o Taulumaga Faa-Faamasinoga o Soligatulafono 1972 ma Tulafono Laiti a le Faamasinoga o Apili/Talosaga.

- 3.6 O pule ma malosiaga uma o le Faamasinoga o Talosaga e mafai ona faatino e soo se to'atolu lava o Faamasino o le Faamasinoga o Apili. Ae ui i lea, e mafai e soo se toalua o Faamasino o le Faamasinoga o Apili ona faaogā pule ma malosiaga uma o le Faamasinoga i luga o le faamasino mai e ala i le tusi aloaia mai le Peresetene o le Faamasinoga o Talosaga/Apili. E mafai fo'i ona tuuina atu faaiuga a le Faamasinoga o Talosaga e soo se toalua o Faamasino o le Faamasinoga. O faaiuga o Faamasinoga o Talosaga e faavae i luga o le faaiuga a le tulaga fulisia o Faamasino na auai. (*Afai o faaiuga uma a Faamasino o loo nofoia le faamasinoga o lo'o auaufatasi lelei (faaiuga alagātutusa) poo afai o nofoia e faamasino e toatolu le faamasinoga, o lona uiga la o le faaiuga a poo se toalua o ia faamasino ia olo'o auaufatasi lelei o le a fai lena ma faaiuga a le faamasinoga*). Ae peita'i ane, afai ua tutusa le vaevaeina (*Afai o Faamasino uma ua nofoia le faamasinoga ua faia ni faaiuga e eseese ma taunuu ai i faaiuga eseese*) ia ona faapea lea o le apili poo le talosaga, e le mafai e le matāupu ona tatau ona faaleaogāina. Ona o le Faamasinoga aupito maua lea Samoa, o faaiuga uma a le faamasinoga o Talosaga/Apili e maualū.

Manatu o le Komisi

3.7 E tatau lava i le Faamasinoga o Apili ona oo i se tulaga e taunuu ai i se latou faaiuga mausalī i taimi uma. O se apili poo se talosaga ua teena aua ua vaeluaina le faamasinoga (*Ua taunu'u atu alii faamasino ise tulaga ua eseese ai o latou finagalo*) o se auala e le talafeagai lea mo le maua o le faamasinoga amiotonu. Ua faamanatuina la e faapea ia oo atu le Faamasinoga i se latou faaiuga mausalī e tatau lava ona iai i taimi uma a le toatolu o Faamasino e nofoia le Faamasinoga. O le fesili la lea o le faamasinoga amiotonu e faafegai ma le itu tau tupe/tamāoaiga. O le faamasinoga amiotonu e ao lava ina avea ma fu'a taualuga o le faamoemoe.

Fautuaga 6: O le fuaiupu 43(a) ma le (b) e aoina teuteuina ma o pule ma malosiaga o le Faamasinoga o Apili ma e faatoā tatau lava ona faaogā e Faamasino e toatolu e aofia ai ma le tuuina atu o faaiuga.

Pulega Faa-Faamasinoga a le Faamasinoga o Talosaga/Apili

3.8 E iai Faamasinoga o Talosaga/Apili pulega faa-faaamasinoga lautele e fofogaina ai Apili uma mai soo se faaiuga tusi aloaia faaletulāfono po o se poloaiga faa-faamasinoga a le Faamasinoga Maualuga, e aofia ai taualumaga na aveeseina i se poloaiga a le Faamasinoga Maualuga ina ia faamasinoina e le Faamasinoga o Apili e pei ona talanoaina i le *Ah Chong v The Attorney General*. O apili mai le Faamasinoga Faa-Itumālō i le Faamasinoga o Apili¹ faatoā mafai ona ua iai le faatagaga a le Faamasinoga Maualuga. O lo'o aiaia mai i le Fuaiupu 63 o le Tulāfono e faapea e leai pea faatagaga e faasino i ni taualumaga tau solitulafono. O le mea lea, o se itu taualumaga tau solitulafono lea na amata mai i le Faamasinoga Faa-Itumālō mai i ona ua aga'i atu o se apili i le Faamasinoga Maualuga ua taofia mai le toe taumafai atu e apili i le Faaamasinoga o Talosaga/Apili.

Manatu o le Komisi

3.9 O le mafuaaga mo le aiaiga i le fuaiupu 63 o le mea moni e faapea o se matāupu tau soligatulafono na amata mai i le Faamasinoga Faa-Itumālō sa tatau ona maua le avanoa e toe autalu ai e le Faamasinoga Maualuga. O le apili lona lua e mafai ona taofia ona o le tulaga lelei o tagata lautele e faasaga i le le talafeagai ma le le sa'o o le faaogaina o le itu tau fesoasoani faaletulafono ma le mana'omia mo faaiuga ia faamalieina ma o itū faamasinoga o lo'o aofia ai ia faaauau pea ona soifua manuia. O lea tulaga e taofia ai foi tagata ma tupe mo le mauoloa mai lo latou pulea o le faiga faa-faamasinoga.

3.10 O ia la faiga faavae mautu e faia pe a oo ina iloiloaina e maua o apili lona lua ae le gata i lea pe faapefea ia apili lona lua ona lelei faafoe ina ia 'aua ne'i latou taofiafia ai le faiga o faamasinoga.

3.11 Ae peita'i ane i le tulaga aoao, o apili muamua mai faaiuga mausalī a le Faamasinoga Maualuga e ao ona o le aiā tatau a'o apili mai faaiuga le mautū, e mafai ona tuuina atu le faatagaga o le Faamasinoga Maualuga poo le Faamasinoga o Apili.

¹ *Judicature Ordinance* s. 48.

O le mataupu apili lona lua ma apili mai isi faamsinoga poo tino e ese mai ai i le Faamasinoga Maualuga, e na'o le Faamasinoga o Apili e ao ina tuuina atu ia faatagaga i luga o mafuaaga o le tana mo tagata lautele mo le faamalamalama'aga po o le atiina a'e o le tulafono.

Fautuaga 7: Teuteu le fuaiupu 63 o le Tulafono o Faamasinoga ia faataga ai apili lona lua i le Faamasinoga o Apili i mataupu tau soligatulafono ma amatalia mai i le Faamasinoga Faa-Itumālō mo se toe autalu e le Faamasinoga Maualuga i le nao tulaga lava e misi itu lea ma faasala ai se na faamaonia lana soligatulafono i le falepuipui ma o soo se faatagaga e ao lava ona o le aiā tatau.

- 3.12 E iai foi pulega faa-faamasinoga a le Faamasinoga o Talosaga e faamautūina ai ni fesili tau faavae na alia'i mai i soo se faaiuga a le Faamasinoga Maualuga i soo se taualumaga na aofia ai se fesili tele e uiga i le tulafono e faasino i le faamatalina po o le aogā o soo se aiaiga o le Faavae. O se apili o lalo o ia itu e pei ona lāgā e tatau lava ona faamaonia mai e le Faamsino Maualuga.
- 3.13 I le mataupu ua tula'i mai ua teena e le ona tuuina atu le Tusi faataga, ia ona mafai loa lea e le Faamasinoga o Talosaga ona tuuina atu i le na apili le faatagaga faapitoa/apili ai le faaiuga i luga ua faamatalaina e faapea o le mataupu e aofia ai se fesili tele o le tulafono e afaina ai le Faavae ma o le matāupu na sesē ona faauigaina e le Faamasinoga Maualuga.
- 3.14 O apili i le va o tagata mai le Faamasinoga Maualuga i le Faamasinoga o Apili e faatagaina i le aiā tatatu pe a oo le mataupu o loo finauina i le tau aogā aupito laititi, e ao ina sailia le faatagaga e apili ai pe afai o le fesili e aafia i le apili o lea mea e māfua ona o lona tāua i tagata lautele po o tele o le fiafia/manuia e aofia ai po o se isi lava māfuaaga, e tatau ai, ina ia tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga mo faaiuga.
- 3.15 O apili tau lava i tagata uma i le Faamasinoga o Talosaga e auala atu i faaaliga o lafo faatū e faapea/faamatala atu ai mafuaaga o le apili ma pe o le faaiuga ua apiliina o le mea atoa pe na'o se vaega. O le faaliga o le Lafo faatū e faaulu atu i le Resitara ma tufatufa atu ai loa i itū faamasinoga ua e aafia tonu ai i le talosaga.
- 3.16 Tusa lava pe o le apili e ala i aiā tatau pe leai foi, o le a iloiloina lava e le Faamasinoga o Talosaga na'o apili i le va o tagata mai le Faamasinoga Maualuga pe a maua e ia mai le Faamasinoga Maualuga se poloaiga ua faataga mai ia apili lea na faatoā tuuina atu lava ina ua mae'a ona totoi e lē ua apili le tupe o le faamau mo totoi.

Manatu o le Komisi

- 3.17 E le manino mai i le Tulafono o Faamasinoga po o le a le mea e tupu i se matāupu e aafia ai se matāupu tāua tele mo le lautele o tagata e faapea e ao ina oo i luma o le Faamasinoga o Talosaga mo le mafua'aga ia faamalamalama poo le atina'eina o le tulafono, pe a o'o ina le mautonu itū o le matāupu e faaānau atili le matāupu.

- 3.18 E faatagaina e le Tulafono o le Faamsinoga Maualuga ia faasao se fesili o le tulafono mo se finagalo o le Faamasinoga o Apili. E faatinoina lea tulaga e auala atu i taualumaga o le matāupu na faia ma e gata lava i taualumaga i le va o tagata. A’o sailia le finagalo o Faamasingoa o Talosaga, o le faamasinoga i le Faamasinoga Maualuga ua tolopō i se isi aso I le lumana’i. O le taofia o se faaiuga mo se fesili o le tulafono i lalo o le Tulafono e mafai ona faia muamua, i le taimi a’o faagasolo poo le uma o le faamasinoga.
- 3.19 I le mataupu a *Leoleo v. Piula*, ua finauina e lē na tali e faapea o e na aumaia faamatalaga e lei mafai ona taofia le fesili mo le iloiloga a le Faamasinoga o Talosaga i lalo o le fuaiupu 52 o le Tulafono ona o le natura o taualumaga i le va o *Leoleo v Piula* e solitulafono.
- 3.20 E le manino pe faapefea ona taunuu le Faamasinoga o Talosaga pe ā faamatalaina le fuaiupu 52 o le Tualafono ona olo’o manino lelei e faapea o lē na tula’i mai i taualumaga o faamasinoga tau solitulafono.
- 3.21 Ua malamalama le Komisi e faapea o le fuaiupu 52 na amata maua ai ma le taofia o soo se fesili o le tulafono e faapea e mafai ona tula’i mai se taualumaga faa-faamasinoga tau le va o tagata poo taualumaga faa-faamasinoga tau solitulafono. Ae ui i lea, ua tuuese e le Palemene taualumaga faa-faamasinoga tau solitulafono i totonu o le 1992 a le Tulafono o le Teuteuga o le Faamasinoga 1992. A silasila i felafolafoaiga talafeagai a le Palemene o le a maua ai se malamalama’aga a le Faamasinoga o Talosaga i le agaga moni o le fuaiupu 52 ma o le a maua ai e le Faamasinoga I le *Police v. Piula* e faapea e le lava pulega faafaamasinoga i lalo o le fuaiupu 52 o le Tulafono e iloiloina ai le fesili na fesiligia/tuuina atu.
- 3.22 Ua talitonu le Komisi e faapea, o le fuaiupu talafeagai ma fetui e faapea o le Faamasinoga o Talosaga sa taumafai ona faalagolago i le *Polic v. Piula* ina ia maua ai e isi le pulega faa-faamasinoga i totonu o le fuaiupu 164G o le Tulafono o Taualumaga Faafaamsinoga o Solitulafono e fetui tonu ma le teuteuga i le fuaiupu 52 o le Tulafono ma o le mea lea na talitonu ai le Komisi e faapea o le tuueseina mai o taualumaga faa-faamasinoga tau soligatulafono i le fuaiupu 52 na faia auā o le fuaiupu 164G o le Tulafono o Tualumaga Faafaamasinoga o Soligatulafono ua maua ai le tali mo lea fetuna’iga
- 3.23 Ae peita’i o lo’o atugalua le Komisi i le faatulgaina o le fuaiupu 164G “*Puipuiga o fesili o le tulafono*” faatasi ma aiaiga o apili. Ua manatu ai le Komisi o lea itu ua fenumia’i ona ua ia faatu mai e faapea o sē poo ē ua apili e mafai ona faalagolago i luga o le fuaiupu 164G ia amata ai se apili.
- 3.24 Ua maitauina e le Komisi e faapea o le aogā o le fuaiupu 52 o le Tulafono ma le fuaiupu 164G o le Tulafono o Tualumaga Faafaamasinoga o Soligatulafono o lo’o faalagolago i luga o laasaga o le faamasaniga o ia fesili o le tulafono e lāgā ma le loto iai o itu faamasinoga o loo aafia ai.

- 3.25 E faaono foliga mai e lagolagoina e itu faamasinoga e talosaga i le Faamasinoga Maualuga ia puihua fesili o le tulafono mo se finagalo o le Faamasinoga o Talosaga i lalo o le fuaiupu ia e i luga pe afai o nei aiaiga na faia ao lumana'i le amatalia ose faamasinoga pe a'o faagasolo se faamasinoga nai lo le iuga/uma o se faamasinoga.
- 3.26 O le itu ua faaiaina e faaono tula'i mai se manatu e lu'i le faaiuga a le Faamasinoga Maualuga e auala atu i faiga o talosaga nai lo le faaalu o tupe e tuliloa ai se mataupu i lalo o le fuaiupu 52 o le Tulafono ma le fuaiupu 164G o le Tulafono o Tualumaga Faafaamasinoga o Soligatulafono. E iai foi itu faamasinoga e faagata lava ona o le itu tau tupe.
- 3.27 Afai ae faamalosia itu faamasinoga, e faaauau atili le mataupu? O ai la e tatau ona iai se tulaga faaletulafono na te aumaia lea mataupu i luma o le Faamasinoga o Talosaga? Totonu o Samoa? Pe ave la e le Loia Sili le mataupu i luma o le Faamasinoga o Talosaga ae totogi e tagata lautele ae fai ma itu e faaoga ai e le Loia Sili? Pe tatau la ona aga'i atu loa le mataupu i le Faamasinoga o Talosaga o se mataupu i le Faamasinoga o Talosaga ose matāupu a le mālō e pei ona faia i Kanata?
- 3.28 I totonu o Peretania, e iai i le Loia Sili le aiā tatau e faaoga ai le matāupu. O se matāupu e faapea o se tagata ua faamasinoina mo le faatāua i se soligatulāfono ma ua faasa'oloto, e iai i le Loia Sili (Peretania) le faitalia e sailia ai le finagalo o le Faamasinoga o Apili i se itū i totonu o le faamasinoga. O tualumaga ia faamalamalama 'ae 'aia le suia le i'uga o le matāupu.
- 3.29 O tualumaga o se mea e faaogā e maua ai le mautinoa i se tulaga o le tulafono e faatatau i se mataupu faapitoa poo se mea ua tula'i mai. E pei la o le faaiuga a Faamasino Sili o Lord Widger i le Attorney General's Reference (No1 of 1975), na taofia ai e tualumaga Faamasinoga mai le faasalalau atu o faaiuga sesē o le tulafono.
- 3.30 I le isi itu o le faamasinoga a le mālō i se faamatalaga tusitusia ma aloia lelei o mea na tutupu i se matāupu, lea o loo tuuina atu faatasi i itū faamasinoga ma ia faapea e mafai ona tuuina atu se faaiuga e aunoa ma se faamasinoga. Afai la ua faamautuina lea e moni, o le a tuu atu i le faamasinoga e filifili ma iloilo le fesili o le tulafono ua tuuina atu. O se matāupu a le mālō e ta'u foi o se matāupu logo lelei, o se matāupu ua maua iai le maliega, poo se matāupu logo leleia ma ua lagolagoina faatasi.

Fautuaga 8: Ua fautuaina atu e faapea ia amatalia se pule e faavae i le faiga a Peretania (Fuaiupu 36 o le Tulafono o Faamasinoga Tau Solitulafono 1972(UK)) ia maua ai le tulaga e mafai ai ona taofia se fesili i lalo o le fuaiupu 164G o le Tulafono o Taulumaga Faafaamasinoga o Solitulafono e ao ina lāgā pea, a mǎe'a ona faia se faaiuga I se matāupu o le Faamasinoga Maualuga ma o itu faamasinoga ua faalotolotolua po o ua latou le mafai ona aumaia se mataupu i luma o le Faamasinoga o Apili ona ua utituti le itū tau tupe. O lenei pule o le a tuuina atu ai i le Loia Sili le aiā tatau e faaoga ai ae peita'i ia iai ma agava'a. E ao fo'i taulumaga faatoā faaoga lava i matāupu ia ia lava le malamalama'aga ma maioio lelei ia agava'a ma mafai ona lu'iina; lea ua iai le atugaluga i se itū o le tulāfono, nai lo lē lava o molimau i le matāupu; ma ua lāgā ai foi le itū e tana le faatinoga lea e faaono mulimuli fo'i iai isi mataupu.

Fautuaga 9: Amata se faiga fou e pei ona iai i tulafono laiti 75.2 a Tulafono Laiti a le Faamasinoga Sili o Kanata, lea e faataga ai tino tutusa o faamasinoga ma faamasinoga maualalalo ina ia tuuina atu se fesili o le tulafono i se Faamasinoga Maualuga i le faaupu atu lea o se matāupu i tusi e faatulaga atu ai le fesili po o fesili o le tulāfono ina ia talia mai ma teu mau ia i le faamasinoga tonu e faasino iai.

- 3.31 O apili o Solitulafono uma lava i le Faamasinoga o Apili e ala i faaaliga o apili po o solitulafonomo le faatagaga e apili. Na'o tagata ua faamaonia i luma o le Faamsinoga Maualuga e iai le aiā tatau e toe talosaga ai i le Faamsioga o Apili/Talosaga e faasaga i o latou solitulafono poo le faasalaga faafalepuipui se'i vagana o le faasalaga o lo'o faamaoti atu e le tulāfono. O tagata uma faamaonia pe faasalaina i le Faamasinoga Maualuga i le apili mai le Faamasinoga Faa-Itulmalo o le a mana'omia le talosaga i se faatagaga a le Faamasinoga o Apili ia talosaga e faasaga I le faamaoniga o le soligatulafono; ma faasaga i le faasalaga faafalepuipui ma tuuina atu sei vaganā ai o le faasalaga faafalepuipui ua uma ona faamaoti mai e le tulāfono. E iai i le Faamasinoga o Apili le pule e tuuina atu ai se faasalaga e ui lava ina le auau atu lē na talosaga/apili.
- 3.32 E mafai e le Faamasinoga o Apili ona toe faamaonia, suia, fetuna'i, le faaiuga ua toe talosagaina, poloaina se faamasinoga fou poo le faia o soo se poloaiga e faasino i le apili e pei ona manatu ai le Faamasinoga ma e mafai ona tuuina ni totogi e pei ona ia finagalo ai i le po o e faasaga i soo se itu i le talosaga apili.
- 3.33 E tāua lava le maitauina e faapea afai o lē ua apili na te le faia e ia le ali'i po o le tamaita'i lana apili ma le faautauta lelei, o lē e talo e mafai ona talosaga le Faamasinoga Maualuga poo le Faamasinoga o Talosaga mo se poloaiga e faaleaogaina ai le apili mo le leai o sē tu mo le ua tagi/talosaga. Afai ae o'o atu ina uma le ono vaiaso mai le aso na tuuina atu ai le faaaliga o le apili poo le poloaiga ua maua ai le faatagaga e apili, e pei ona tusa ai ma le mataupu, e tatau i lē ua apili ona le mafai ona auina ma tuuina atu le faamaumauga e pei ona aiaia i le fuaiupu 32, olona uiga e faamanatuina le apili e faapea ua le toe amanaiaina. Afai ua tuuina atu le poloaiga o lona uiga o totogi o le apili ma le mea e faaamau a'i ua tuuina atu e lē ua apili e ao ina faia iai e tusa ma tulaga masani e pei ona faasino mai e le Faamasinoga.

E iai foi i le Loia Sili le aiā tatau e apili ai e fa'asaga i se faasalaga ua tuuina atu i se tagata sei vaganā o le fa'asalaga ua faamaoti mai e le tulāfono.

- 3.34 So'o se tagata o iai lea ua faamaonia lona solitulafono i luma o le Faamasinoga Mauuluga i se le usita'ia o se solitulafono e faapea, o le Faamasinoga, poo se isi lava Faamasinoga, e iai le aiā tatau e toe talosaga ai e faasaga i le faasalaga o le alii poo le tamaita'i poo le solitulafono ua faamaonia le lē usita'i i le Faamasinoga.

4. O tulaga aloaia mo le faagaioina o Faamasinoga

- 4.1 E tutusa lava le taua o mana'oga e faapea o ao lava i faamasinoga ona faavaeina i se tulaga lelei ina ia faapea ai ona faagaioi ma faia ai o latou titute tauave ma tusa ai ma tulaga aloaia. O ia tulaga aloaia ua faamatalaina ai e faapefea e faamasinoga ona faia ma faataunuuina a latou galuega ma faamautu pe faapefea ona nofo ma mataupu i luma o latou.
- 4.2 I Samoa, o nei tulaga aloaia o lo'o faatulaga manino itu i totonu o le Faavae, Tulafono o Faamasinoga, Tulafono o Faamasinoga Faa-Itumalo, Tulafono Laiti o le Faamasinoga o Talosaga, Tulafono Laiti a le Faamasinoga Mauuluga, Tulafono Laiti o Faamasinoga Faa-Itumalo ma faiga faavae o le tulafono faavae lautele ma faasa'o ma talafegai le tulafono.
- 4.3 O le le mafai ona tausisia o ia tulaga aloa'ia e mafai ona aafia ai se faaiuga a le faamasinoga ina ia faataatia ese se apili mo se iloiloga i se Faamasinoga Mauuluga. O le tumau pea o le le mafai e faamasinoga e tausisia ia tulaga aloaia e mafai ai ona maua e tagata lautele ona le toe māua lo latou faatuatuga i le Faamasinoga. O le a fai fo'i lea ma mea e lē mautonu ai tagata lautele ma faai ai ina latou mananao e umia le tulafono ma maua ai loa le solitulafono faasoloatoa. I le faaiuga a Faamasino Dixon i le *R v. Dumbabiu: Ex parte Williams*, ua ia faalia ai e faapea o le mālosi'aga o le tulafono e faalagolago i le faatuatuga o tagata lautele i le faamasinoga ia faamautūina pea ma o le mea lea e tatau/ao ai i le faamasinoga ia le faapea na'o le faia, 'ae ao lava ona vaaia le faatino.

Mea e Manaomia faale-Faavae ma Tulafono Faatonutonu

- 4.4 E puipuia e le Faavae aiā tatau faavae i le faamasinoga amiotonu ma talafeagai e aafia ai tulafono tau solitulafono. O nei aiā tatau ia o lo'o puipuia i lalo o le Faavae na faia mai i le Maliega o Mālō Aafaatasi e Faasino i Aiā Tatau o Tagata Uma (1948) e le Fono Faavae i le tausaga e 1960 i le tapenaga mo le tutoatasi ma le fuafuaga e ofi atu i Mālō Aafaatasi.
- 4.5 I le faapuina o nei aia tatau, ua aiaia ai e le Komisi e faapea a oo i le taimi e faamautuina ai aia tatau i le va o tagata ma matafai ai a se tagata po o se maliega e faasaga ia te ia i le alii po o le tamaita'i soo se solitulafono, o lea tagata e avanoa i se faamasinoga amiotonu ma talafegai i totonu o se taimi talafegai lelei e se faamasinoga tutoatasi ma le le faaituau ua faatūina i lalo o le tulāfono. O faaiuga a faamasinoga e tatau lava ona lauina i luma o tagata lautele sei vaganā i le fingalo o le Faamasinoga o le ā faasalalauina faalaua'itele e faaono aafia ai le tulaga lelei o le faamasinoga. O le

mea lea o le atunu'u ma sui o le afaasalalau e mafai ona le auai mai vaega uma poo vaega o se faamasinoga i lalo o ni tulaga faapitoa ia e tā'ua i le tulaga faa-Kerisiano, nofofilemu o tagata lautele, saogalemu o le atunu'u atoa, ia o tulaga manuia o tamaiti ua aofia ai poo le itu i le puipuia o ola/soifua o ē e aafia ai ua mātua tatau ma fetau.

4.6 O se tagata ua mōlia i se solitulafono e faamalieina i le aiā tatau e taofi ai e le sala se'i vaganā ua faamaonia lana solitulafono e tusa ai ma le tulāfono, ma e le tatau ona faamalosia e avea ma molimau e faasaga ia te ia le alii poo le tamaita'i, e toe faaopopo atu, o se tagata ua molia i se solifatulafono e faamalieina i aiā tatau e gata ai ua faapitoa lava le faatulaga atu i lalo o le Faavae. O nei aiā tatau e gata ai e:

- *Logoina ai auiliili ma vave i le natura ma le mafau'aga o le moli'aga e faasaga ia te ia le alii poo le tamaita'i i se gagana e malamalama ai le alii poo le tamaita'i;*
- *Tuuina atu le lava o le taimi ma mea e faatino ai sauniuniga o lana puipuiga a aia le alii poo le tamaita'i.*
- *Auina atu iai le aiā tatau e puipuia ai ia lava e lona lava tagata poo le auala atu i se fesoasoani faaletulāfono i lana lava filifiliga ma, 'āfai e le lava le tupe e totogi ai se lōia, ia tuuina atu iai e le totogia pe oo ina mana'omia le tulaga lelei o le faamasinoga;*
- *Su'esu'e poo ua uma ona su'esu'e molimau e faasaga ia te ia ma ia maua mai le auai ma le suesueina o molimau e fai ma ona sui i lalo o tu'utu'uga lava e pei o molimau faasaga ia te ia; ma*
- *Iai le avanoa i le fesoasoani a se faamatalaupu pe afai e iai se faaletonu e tula'i mai pe mafai ona malamalama ia po o le lautele i le gagana na faaaogaina i totonu o le Faamasinoga.*

Faamasinoga Le fa'a'au'aua

4.7 E le o faaupu i ona auiliiliina atu e le Komisi po o le a le mea tonu e manaomia e maua ai se faamasinoga amiotonu. I le mataupu a *Furnell v Whangarei High Schools Board*, na faamatalina ai e le Faamasinoga e faapea o se faamasinoga amiotonu o se suesuega lea e faafoeina e tusa ai ma faiga faavae o le tulafono faavae lautele o le faamasinoga amiotonu masani.

4.8 O tulafono laiti o le faamasinoga amiotonu poo taualumaga talafegai ua amata atina'e mai lava e faamasinoga o tulaga tutusa ma le talafegai lelei e faafoe ai faaiuga a faamasinoga maualalalo ma faasolosolo atu ai lava ma tutusa le faaaogaina i faaiuga a pulega ma tino faamasinoga i le lotoifale ma i soo se pulega lava na ia faaaogaina se pule tau se pulega e faapea ua aafia ai le tulaga o se tagata, aiā tatau poo mea ua noatia ai. O se faaiuga na maua e aafia ai le faamasinoga amiotonu e le aogā ma faaleaogaina.

4.9 E lua tulafono lāiti 'autū o lo'o faaogaina i lalo o tulafono lāiti o le faamasinoga amiotonu. Muamua o le tulafono laititi e faasaga I le faa'au'au. O tulafono laititi e faasaga i le faa'au'au e faatino ia faaleaogaina ai soo se faaiuga, e ui lava ina e pei e

aliali mai e amiotonu, pe afai e faia e se tagata e iai soo se itu tautupe poo se tulaga o lo'o nanā i le faai'uga o le matāupu/faamasinoga.

- 4.10 O lona lua o tulafono laiti o lo'o faaaogaina e maua ai e se tagata e aafia ai I se faaiuga le avanoa e totogiina ai ma faalogo i soo se molimau e faasaga ia te ia le alii poo le tamaita'i. E maua ai e faapea e le mafai e se faaiuga ona tu se'i vaganā o le tagata o loo aafia tonu ai i lea tulaga ua tuuina atu ai se avanoa talafeagai e le gata I le ta'u atu e ia i le alii poo le tamaita'i e iloa ma tali i le matāupu a le isi itū o lo'o tete'e.
- 4.11 I Fiti o se faaiuga a le Faamasinoga Mauualalo na faaleaogaina e le Faamasinoga Mauualuga a Fiti i le *State v. Dr. Jinadasa Ilangasinghe*, mo le solia o tulafono laiti o le faamasinoga amiotonu . Na mau le Faamasinoga Mauualuga e faapea o se faaaliga tonu e le'i aveina atu i e na talosaga. Ae le gata i lea e le'i tuuina atu i e na talosaga se avanoa e puipuia ai i latou e faasaga i mea sa maua e le Faamasinoga Mauualalo ia ua mātua manino mai le manuia i lo latou tulaga lelei.

Faamasinoga e Tatala atu i Tagata Lautele po le tapunia

- 4.12 Ua faagaioia lenei mana'oga ina ia faamautuina ai e faapea pe a oo ina mafai e taualumaga a se faamasinoga ona tatau ona fofogaina i se nofoaga lea e tatala atu i tagata lautele. O lenei manaoga e faatino ai le faamautuina e faapea o taualumaga a se faamasinoga e tatala atu ina ia maua ai le avanoa e tagata lautele e mātauina ai faiga masani a le faamasinoga. E maua ai iina se si'osi'omaga po o se nofoaga e faapea e faaono tula'i mai ai le taofia o le faalavelave fua i le tutoatasi, le faa'au'au ma le faatinoga amiotonu ma le talafeagai lelei a faamasinoga ma fesoasoani ai e faamautuina ai e faapea o faaiuga e faasino i 'āia tatau ma matāfaioi a tagata o lo'o faia e tusa ma o latou tulaga lelei faaletulāfono.
- 4.13 I le matāupu i le va o *Jashwant Prasad v The Queen*, o lē na mōlia na ia lu'iina lana soligatulafono i le faapea mai na iai le soliga o le Faavae e faapea o taualumaga a le faamasinoga sa tatau ona faia i fafo. Na ioe iai le Faamasinoga o Apili ilē na mōlia ae peita'i, i le iloiloina e faapea o le soliga e lei maua ai se tulaga pagātia poo se faaitu'au i le na mōlia, ma faatumau pea lona moliaga na faamaonia.

Le Faaitu'au ma le Faa'au'au

- 4.14 E mana'omia Faamasinoga ia 'aua nei faaitū'au ma ia 'aua le faa'au'au pe a oo ina faia faaiuga i matāupu ua i luma o i latou. E ao lava ina latou faia se faaiuga ise matāupu e aunoa ma le faaitu'au. E mafai e se sui o le faamasinoga ua nofoia se mataupu ona fesiligia e faaleaoga ia le alii po o le tamaita'i mai le faia o se faaiuga i se mataupu tugā pe a faia na vaaia o ia i le alii po o le tamaita'i ua faaitū'au.
- 4.15 Ae peitai, i le mataupu i le va o *Stehlin v Police*, na faamatalaina e Sir Robin Cooke e faapea o le a faaleaogaina se faamasino mai se mataupu ua i ona luma o ia sei vaganā lava ua iloa ua oo atu i se tulaga e matuā mātuiā ona o le faaitu'au poo le faa'au'au.

Pulega Faa-Faamasinoga Lelei ma ua faavaeina e le tulafono

- 4.16 E ao ina iai le faamasinoga pulega faa-faamasinoga lelei e faamautūina ituaiga matāupu faapitoa ua tuuina atu i ona luma ma ia faia iai poloaiga talafegai. E le tatau i le faamasinoga ona faamasinoina matāupu e faapea e le faatagaina e iloilo ma e le tatau foi ona faia ni poloaiga e faapea e le faatagaina ona faia. Afai e faia e ia, o ana faaiuga o le a faia e ia, o ana faaiuga o le a faia e le faaogaina ma o soo se poloaiga e mafua mai ai ua faatulagaina e leai se malosiaga faaletulāfono poo se pulega faa-faamasinoga.
- 4.17 I le mataupu i le va o *Ngaumi v. Kaure*, na faaleaogaina ai e le Faamasinoga Maualuga a le Atu Solomoa le faaiuga a le Faamasinoga Maualalo i le tagi mo le uia o eleele fa'aleaganu'u auā ua tuuina atu e le tulafono le pulega faafaamasinoga i le Faamasinoga a le Atunuu e fofoga ai mataupu e aafia ai eleele faaleaganu'u.
- 4.18 I le mataupu a *Eri Mateni v The State*, o se faaiuga a le Faaamasinoga Maualuga a Fiti na faaleaogaina e le Faamasinoga o Apili i le lava o pulega faa-faamasinoga.
- 4.19 O le tualga lautele o le 'aiā tatau i se faamasinoga amiotonu sa tele se faaaliga o fingalo i le tele o matāupu/faamasinoga e pei la o le *In re Article 9 Right to Counsel, Toailoa Law Office v Duffy*, ma *Vaai v Lene*.
- 4.20 I totonu o le *In re Article 9 Right to Counsel*, na fesiligia ai le Faamasinoga Maualuga e faamautū mai pe o le 'aiā tatau i se faamasinoga amiotonu ma talafeagai lelei e mana'omia ai le Mālō e tuuina atu i tagata uma ua mōlia i se soligatulafono le fesoasoani faaletulāfono e le totogia pe afai o ia le alii po o le tamaita'i e le lava tupe. O lona lua, afai o le tali o se fesili pe tuuina atu e le Mālō fesoasoani faaletulāfono sa'oloto i le tagata ua mōlia o le ioe, o lona uiga la o le tagata ua mōlia e sa'oloto e filifili po o ai e na te tuuina atu le fesoasoani faaletulafono/faaloia. Ua tāofi le Faamasinoga e faapea i lalo o le 'aiā tatau i faamasinoga lelei lea ua logologoina mai e le Faavae, ua tuuina atu fesoasoani faa-loia e le totogia i le tagata lea ua mōlia e le lava ana tupe. Ae ui i lea, o le ua mōlia e leai sana upu i le filifiliga po o ai e tu mo ia le alii po o le tamaita'i.
- 4.21 I le *Toailoa Law Office v Duffy*, o le tasi o fesili sa faapea na tuuina atu i le Faamasinoga Maualuga e faia iai sana faaiuga e faapea, pe o le le mafai e lē ua apili ona tausisia se poloaiga a le faamasinoga ia tuuina atu pepa o le faamasinoga i lē ua tali e maua o ia i le soliga o le aia i se faamasinoga amiotonu ma pe o le fofō talafeagai i lea mataupu o se tolopoga 'ae le o le taofia o le moliaga ma ona taualumaga. I le faaiuga a le Faamasinoga na maua e faapea o le taofia o le moli'aga poo le faale faaleaogaina o le moliaga e le'i mulimuli otometi i le faaitū'au i le 'aiā tatau i se faamasinoga amiotonu lea na tula'i mai i taualumaga faa-faamasinoga tau solitulāfono. Sa tatau i le faamasinoga ona muamua faia se faaiuga pe ua iai ni faiga/faagaioiga e ave ma mea e aveese ai faaitūau ina ia mafai ai ona faia se faamasinoga talafeagai lelei afai e leai se gaioiga na mafai ona faia e faamanatūina ai e faapea o se faamasinoga amiotonu na faia, o lona uiga sa tatau loa i le itū o lo'o tagi

ona faaiiua loa i le tuuina atu lea o le taofia tumau o taualumaga poo le faaleaogaina loa o le moliaga.

4.22 I le matāupu a *Vaai v Lene*, ua faamautūina ai e le Faamasinoga o Talosaga le aoga o le fuaiupu 117 o le Tulafono o Faiga Palota 1963, lea e taofia/noatia ni faaiuga i lalo o le Vaega X o le Tulafono mai i le apiliina. O leni fuaiupu faapitoa ua faasa ai se apili lea na mana’o le ua apili e faia. Fai mai lē ua apili e faapea o le ‘aiā tatau ise faamasinoga amiotonu ua puipuia i lalo o le Faavae ua aofia ai ma le ‘aiā tatau e fai ai se apili.

4.23 I le faaiuga, ua iloiloina ai e le Faamasinoga o Talosaga le faaiuga a le Faamasinoga o Apili a Egelani i le matāupu a *Ward v Bradford Corporation*, lea na saunoa ai Lord Denning e faapea o le faamasinoga amiotonu e le mana’omia le tu’utu’uga o se apili, pau lava o le mea o le itū e aafia ai pe a faia se faamasinoga e agai tutusa i se tagata e amiotonu po o se faalapotopotoga o ni tagata amiotonu. Na faamausalīina foi e le Faamasinoga le faamatalaga a le alii faamasino lauiloa o Phillimore I le mataupu a *Ward v Bradford Corporation*, lea na ia faamanatu mai e faapea sa tatau ona iai se ‘aiā tatau e apili ai. Ae le gata i lea na iloiloina e le Faamasinoga le faaiuga a le Faamasinoga a Europa o ‘Aiā Tatatu i le *Matāupu e Faasino i Itū Faapitoa o le Tulāfono e faasino i le faaaogaina o gagana i Peleseuma* (O le matāupu i le Gagana Peleseuma (Nu.2)), lea na lagolagoina le taofi e faapea o le ‘aiā tatau ise faamasinoga amiotonu e le tauaveina faatasi ai ma se ‘aiā tatau i se apili. O le mea la lea, na faai’uina e le Faamasinoga o Talosaga e faapea o le ‘aiā tatau i se faamasinoga amiotonu e le’i faaaogaina e faaleaogaina ai le fuaiupu 117 o le Tulafono o Faiga Palota 1963. O le mea lea ua faaleaogaina ai le apili ona e lē atoatoa ona lelei.

4.24 Sa iloiloina foi le ‘aiā tatau e apili ai i se isi matāupu na muamua atu i le *In re Tapu Leota*, lea foi na faai’uina ai e le Faamasinoga o Talosaga e faapea e lei se ‘aiā tatau e apili mai tautinoga ma faasalaga o le le usita’i i le faamasinoga. Ae ui i lea, I le matāupu a *Petaia v Faamasinoga Mauuluga i Samoa*, na faai’uina ai e le Faamasinoga o Apili e faapea, o le faaiuga i le *In re Tapu Leota*, sa le tatau ona toe mulimuli iai ona na teena ai le ‘aiā tatau e apili ai se tagata na faamaonia lona le usita’i i le faaiuga a le Faamasinoga.

Manatu o le Komisi

4.25 O le ‘aiā tatau e faia ai le faamasinoga amiotonu ua mae’a ona faamatalaina i le tele ma le lasi o pepa faa-itūlagi ma faavaomālō i ‘aiā tatau a tagata uma. O lea foi tulaga o se tasi o ‘aiā tatau ua mātua mamafa le faia iai o faaamasinoga ma le tele o matāupu faaletulafono ua lelei faavaeina i lona faamatalaina. Ae peita’i, na talitonu le Komisi e faapea soo se faamatalaga o le ‘aiā tatau i se faamasinoga amiotonu e tatau lava ona faia e tusa ai ma lona aogā lea o le faamautuina o le pulega lelei o le faamasinoga. O lona uiga, o le ‘aiā tatau o se itū faamasinoga e apili le faaiuga o se faamasinoga/suesuega a le faamasinoga o le a faataga ai se faamasinoga mauuluga e toe silasila i le sa’o o le faaiuga i luma o le faamasinoga mauulalo. E faamautuina ai i

le tali atu ma le tulaga mamā i le pulega ia faamatalaina ia aofia ai le ‘aiā e apili ai i le tulaga muamua ona e faamalosia ai i lenei itu le pulega lelei o faamasinoga.

4.26 E faaopopo atu, ua saunia Samoa i le Maliega Faavaomālō i ‘Aiā o Tagata Tau le Va o Tagata ma Upufai o Mālō (ICCPR) i le aso 15 Fepuari 2008. O lona uiga, o Samoa o se itūtino o le ICCPR e tatau ona faatino uma matāfaioi i lalo o lenei Feagaiga. O le tasi o matāfaioi a Samoa i lalo o le ‘aiā tatau i se faamasinoga amiotonu i tualumaga faafaamasinoga o solitulafono. A silasila i le tala faasolopito o le ‘aiā tatau i se faamasinoga amiotonu ma le talafeagai sa mātua faatāuaina e sili ona taua i tualumaga faafaamasinoga o soligatulafono, auā o itū o loo muliumuli mai mo se tagata e sili atu le ogaoga ma le tuga i tualumaga faafaamasinoga o soligatulafono pe a faatusatusa atu i tualumaga faafaamasinoga matāupu tau i le va o tagata. O le ‘aiā tatau i se faamasinoga amiotonu i tualumaga faafaamasinoga o soligatulafono e aofia ai le ‘aiā e apili ai i le tulaga muamua i se Faamasinoga Maua luga i se vaitaimi talafeagai, le ‘aiā tatau i le lava o le taimi ma ‘auala/faiga mo le sauniuniga o le puipuiga i le aia tatau o lē na mōlia ia puipuia o ia le alii po o le tamaita’i, poo le ‘aiā tatau i se loia ua filifilia e le ua mōlia ma le ‘aiā tatau e feso’ota’i ai faalilolilo ma le lōia, le ‘aiā tatau ‘auna nei toe solitulafono o ia ma le faasa ona faia faalua o se mea e tasi.

4.27 O le mea lea, o le tulafono i totonu o Samoa e ao ina aloa’ia le ‘aiā o se tagata ua faamaonia lona moliaga e lu’i le faamaoniga o lona moliaga ma faasalaga o ia o se alii po o se tamaita’i i luma o se faamasinoga maua luga atu lona pulega faafaamasingoa.

4.28 E tāua foi le maitauina e faapea o faiga faavae o lo’o aofia i lalo o le ICCPR na faavaeina mai lava i faiga faavae i lalo o le Feagaiga a Mālō Aufaatasi o ‘Aiā Tatau o tagata uma (UNCHR) ia ua mae’a ona mautu lona faavaeina o ‘aiā tatau ma saolotoga i totonu o le Faavae o Samoa. O lona uiga la, i le taofi o le Komisi, e ui lava e le mātua manino mai i le faavae mo ‘aiā tatau o se tagata taitoatasi i se apili i le tulaga muamua, o matāupu talafeagai o le Faavae e tatau ona lautele lona faamatalaina e ala i le gagana a le UNCHR ma le ICCPR ia aloaia pea ‘aiā tatau. I le silasila la i ia itū tāua, o le le gafatia e aloa’ia le ‘aiā tatau o se tagata e apili ai i le tulaga muamua aemaise lava i matāupu tau tualumaga faafaamasinoga o solitulafono e ao ina manatu e le tusa ai ma le faavae.

4.29 Na maitauina foi e le Komisi le aoga o le fuaiupu 117 o le Tulafono o Faiga Palota 1963 lea na faamatalaina e le Faamasinoga o Talosaga i lana faaiuga i le matāupu a *Vaai v Lene* e faapea o le ‘aiā i se faamasinoga amiotonu e le’i tauaveina ai se ‘aiā e apili ai talosaga o faiga palota. O le mafaua’aga o faiga faavae i tua o le fuaiupu 117 e faapea o le mae’a o faaiuga o faiga palota ia vave ona maua. E taua foi le ta’u atu e faapea o le fuaiupu 110 o le Tulafono o faiga Palota o loo faatulaga atu ai e faapea o talosaga faatasi uma tau le faiga palota e tatau ona faamanino e le toalua poo le toatolu faamasino o le Faamasinoga Maua luga, e maua ai ni faamasinoga e faasino i le talafeagai lelei o le faia o faai’uga o ia talosaga. E talitonu le Komisi e

faapea o le amiotonu o faaiuga o talosaga o faiga palota e mafai ona faaleleia pe afai o se Faamasinoga atoa (3 Faamasino e auai) ia tausisia i taimi uma.

Fautuaga 10: Toe teuteu Vaega 9 ma le 10 o le Faavae ina ia faamautūina le maua ai mo le ‘aiā i se apili i le taimi muamua o se vaega o le ‘Aiā Tatau ise faamasinoga amiotonu ma le talafeagi lelei ma ‘Aiā Tatau e faasino i tulāfono tau soligatulāfono. O le mea e gafa ai ia ‘aiā tatau o le apili o le a iai lea i matāupu o talosaga o faiga palota (ia faataga ai mo le mae’a ona maua vave o faaiuga o faiga palota) ia aiaia ai le Faamasinoga atoa e nofoia (3 Faamasino o le Faamasinoga Maualuga ‘auai). O le mea lea, o le fuaiupu 110 o le Tulafono o Faiga Palota 1963 e tatau, ona teuteuina ina ia maua ai e faapea o talosaga o faiga palota uma e ao ina faamasinoina e se faamasinoga atoa.

Fautuaga 11: E tatau ona vaaia i le Tulafono o Faamasinoga se faamatalaga auiliili o le ‘aiā tatau ise faamasinoga amiotonu ma talafeagai ma ‘aiā tatau e faasino i tulāfono tau soligatulāfono i le silasila i le ICCPR lea e tatau ona aofia ai le ‘aiā tatau ise apili i le tulaga muamua aemaise lava i le matāupu i tualumaga o faafaamasinoga tau soligatulāfono.

4.30 Olo’o maua fo’i i le Faavae isi ‘aiā tatau e faasino i tulafono o soligatulāfono².
(*Faamolemole sei silasila i le toe iloiloa o Tulafono Soligatulafono e fesoota’i ma le talanoaina o ia ‘aiā tatau*).

5. Isi Mataupu

Umi o Tofiga o Faamasino

5.1 O le tausaga mālōlō e litaea ai Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e eseese lo latou faatulagaina i totonu o le Tulafono o Faamasinoga ma le Faavae. Ua aiaia e le Tulafono e faapea e mafai e se Faamasino ona ia ‘ūmia le tofiga se’ia aulia le 62 o tausaga o le matua ma e mafai e le Ao o le Malo ona toe faaopoopo le umi o le tofiga mo le Faamasino Sili i le fautuaga a le Ali’i Palemia e sili atu i le 62 tausaga. O le umi o tofiga o isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e mafai ona toe faaopoopo e le Ao o le Mālō i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga³.

5.2 I le isi itū, o lo’o faamanino mai e le Faavae e 68 tausaga e malolo ai Faamasino o le Faamasinoga Maualuga⁴. O le faiga la mo le faaopoopoga o le umi o le tofiga o le Faamasino Sili ma isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e tutusa ma na faapea ona faatulaga mai i le Tulafono.

Manatu na tuuina mai

5.3 O ē e aafia ai na ioe e faapea o tausaga e litaea mālōlō ai Faamasino o le Faamasinoga Maualuga i totonu o le Tulāfono o Faamasinoga e ao ina faia ia talafeagi ma le Faavae. O le tausaga e mālōlō litaea ai e tatau ona 68 tausaga le matua.

² Constitution art. 10.

³ *Judicature Ordinance* s. 24.

⁴ Constitution art. 68.

5.4 Na faaalua e le Faamasino Sili e faapea o le feteena'i o le tulāfono o Faamasinoga ma le Faavae ua tautalagia i le teuteuga i le 2004. Ae ui i lea o leni teuteuga e le o atagia mai i totonu o le Tulafono o Faamasinoga.

Manatu o le Komisi

5.5 O le tausaga mo le litaea mālōlō o Faamasino i isi pulega faafaamasinoga, ia e iai faatasi ma le toatele o loia ua agava'a e faapea e mafai ona tofia e avea ma faamasino, e maualuga atu nai lo Samoa. I Niu Sila o le tausaga mālōlō litaea o Faamasino ua faatulagaina i le 72 tausaga ae ui i lea, o le faatele atu o tausaga e litaea mālōlō ai i le 72 o lona uiga e faapea ia teuteuina le Faavae.

Fautuaga 12: O le tausaga mālōlō litaea ai Faamasino o le Faamasinoga Maualuga o loo faatulaga mai i le fuaiupu 24 o le *Tulafono o Faamasinoga* e tatau ona teuteuina ina ia o tutusa ma le vaega 68 o le Faavae lea o lo'o faatulaga atu ai tausaga litaea mālōlō o Faamasino o le Faamasinoga Maualuga i le 68. O le fuaiupu 24 o le *Tulafono o Faamasinoga* e ao foi ona atagia ai le aiaiga i le vaega 68 o le Faavae lea o loo faatagaina ai le faaopoopoina o le vaitaimi o le tofi o se Faamasino lea ua taunu'u i le 68 tausaga e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Ali'i Palemia (*i le matāupu o le Faamasino Sili*) po o i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga (*i le mataupu a soo se isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga*).

O le tofiga o Faamasino o le Faamasinoga Maualuga

5.6 E tofia le Ali'i Faamasino Sili e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Ali'i Palemia. O tofiga o isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e faia foi e le Ao o le Mālō i luga o le fautuaga a le Alii Palemia. O tofiga o isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e faia foi e le Ao o le Mālō i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga⁵.

5.7 O se tagata e tofia e ao ina iai agavaa ua faamatalaina mai e le Ao o le Mālō i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga ma sa tatau ona galue se loia o le faamasinoga i totonu o Samoa po o se atunu'u ua faatagaina po o atunu'u e lua mo se vaitaimi e oo atu e lē itiiti ifo i le valu tausaga⁶.

Manatu o le Komisi

5.8 Na fesiligia e le Komisi e aafia ai pe tatau i le *Tulafono o Faamasinoga* ona ia auiliili mai nisi tulaga poo agava'a e iloiloaina mo le tofiaina o se Faamasino e ese mai le tulaga o tausaga o le matua. O le autū o leni fesili o le taumafai lea e maua mai se lisi/faasologa o agava'a e lima ta'ita'ina ai le Komisi o le Faamasinoga pe a o'o ina fautuaina le Ao o le Mālō i lalo o le fuaiupu 23(a) o le *Tulafono o Faamasinoga*. Ae peita'i e ese ai mai le manatu ia faaopoopo tausaga mai le 8 i le 10, o ē e aofia ai na faatalanoaina ma fesiligia ua latou faaalua e faapea o le itū moni o loo iai i le tiami nei i le *Tulafono o Faamasinoga* ua lava.

⁵ *Judicature Ordinance* s. 23.

⁶ *Judicature Ordinance* s. 23.

5.9 Na taofi foi le Komisi e faapea o le tapenaina o le lisi i lalo o le fuaiupu 23 (a) o le Tulafono o Faamasinoga o le faaleleia ai le tulaga moomia pe a oo ina tofia Faamasino o le Faamasinoga Maualuga.

Manatu na tuuina mai

5.10 E le'i naunau mai e aafia ai i soo se agava'a e faapea ua latou manatu e ao ina iloilo ina ma ia faaupu mai i le tulafono o Faamasinoga. O se tasi o e e aafia ai, ui i lea, na ia faaalua e faapea o agava'a e tatau ona tu'u e faamautu mai ele Komisi o le Faamasinoga. O le toatele o ē e aafia ai e leai se faigata ia i latou i le tulaga lea o le valu tausaga o galue faaloia. Sa iai foi i se fautuaga e faapea o tausaga moomia o le poto masani mo se tagata e agava'a ia tofia e avea ma Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e ao lava ina faatele atu i le 10 tausaga o le poto masani i le auunaga.

Fautuaga 13: O tausaga moomia o le poto masani e agava'a ai se e tofia o se Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e tatau ona tumau i le valu tausaga ma o le tofiga o Faamasinoga ia faia e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Ali'i Palemia pe a o'ina tofia le Faamasino Sili po o i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga pe a oo ina tofia iai Faamasino o le Faamasinoga Maualuga.

Tulafono Laiti a le Faamasinoga o Talosaga/Apili – Auunaga o Apili tau soligatulafono

5.11 I le matāupu i le va o *Police v Etelagi*, na tuuina atu apili i totonu o le taimi, ae peita'i e lei maua e lē o lo'o tete'e se faaliga o le apili. Na ta'ua ai e le ali'i Faamasino o Robertson e faapea o tulafono laiti o lo'o gūgū i le tuuina atu o le 'auunaga lea i apili tau soligatulafono ma o le a talafeagai le fō'ia o lea tulaga ona e aafia ai le 'aiā tatau a le o lo'o mōlia i se soligatulafono lea e faavae ai le faiga faafaamasinoga lea foi olo'o ia tauaveina pea faiga faavae o le faamasinoga amiotonu ma ia soloia ai soo se tulaga e ono mafai ona tula'i mai mo le masalomia po o le le femalamalama'i .

Manatu o le Komisi

5.12 E ao ina tuufaatasia i totonu le faatinoga o le galuega ma Tulafono Laiti o le Faamasinoga o Apili/Talosaga. Na maitauina foi e le Komisi e faapea o taimi faatapulaa mo apili tau soligatulafono na faatulaga atu i totonu o le Tulafono o le Faamasinoga o Soligatulafono 1972 ma le Tulafono o Tualumaga Faafaamasinoga o Soligatulafono 1961 e eseese. I le Tulafono o Tualumaga Faa-faamasinoga o Soligatulafono o loo faapea mai e 14 aso ina ua tuana'i le faasalaga po o le faasaoloto/solofua. Olo'o faatulaga mai I le Tulafono o faamasinoga i le taimi o le faasalaga sei vagana o le Faamasinoga Maualuga poo le Faamasinoga o Talosaga ua ia faatulaga mai le taimi i le 21 aso ma na tuana'i le faasalaga sei vagana o le Faamasinoga Maualuga po o le Faamasinoga o Talosaga ua na tuuina atu se faatelega o se taimi mo le faauluina o le faaaliga po o se lafo faatu.

Fautuaga 14: O le faatinoga o le galuega e tatau ona tuufaatasi i totonu o Tulafono Laiti a le Faamasinoga o Apili/Talosaga.

Fautuaga 15: O le taimi tapula'a o apili e tatau ona gatasi ma le Fuaiupu 164Q o le Tulafono o Taulumaga Faafaamasinoga o Soligatulafono e tatau ona sui mai le 14 aso i le 21 aso. O le a avea lea tulaga e o gatasi ai ma le Tulafono Laititi 28 a le Faamasinoga o Apili i ana Tulafono Lāiti i le Faamatalaga Muamua i le Tulafono.

Amataga o Apili/Talosaga

5.13 O le faiga mo le amataga o apili i le Faamasinoga o Apili i ana pulega faafaamasinoga tau le va o tagata ma matāupu tau soligatulafono e eseese. I ana pulega faafaamasinoga tau le va o tagata, o apili e amata atu i le faaaliga o le lafo faatu. O pulega faafaamasinoga tau soligatulafono i le isi itū a le o le faaaliga o le apili poo le lafo faatu mo se faatagaga e apili.

Manatu na tuuina mai

5.14 Na faia se fautuaga e le Afioga i le Ali'i Faamasino Sili e faapea o faiga o talosaga/apili i le Faamasinoga o Talosaga i pulega faafaamasinoga e lua i le va ma tagata ma matāupu tau soligatulafono e ao ina uia faatasi ona e leai se mafua'aga e mafua ai ona eseese i latou. Na talosagaina e le Komisi ni taofi mai isi e aafia ai ma tuuina atu foi ma avanoa e ono maua mo e e aafia ai e filifilia mai e ioe foi le numera o ē e aofia i le fautuaga a le Faamasino Sili e faapea o faiga o apili tau le va o tagata ma mataupu tau soligatulafono e oo atu i le Faamasinoga o Talosaga e ao lava ina tutusa. Ae ui i lea, e le ioe iai le isi e aafia ai le fautuaga i luga ma faamamafa mai e faapea i apili tau soligatulafono e 'ese mai apili o matāupu tau le va o tagata o lona uiga la o faiga mo le amataga o apili i le va o tagata ma apili tau soligatulafono e le mafai ona ta gatasi.

Manatu o le Komisi

5.15 E taofi le Komisi i le manatu lautele e faapea o apili uma lava i le tulaga muamua i matāupu tau le va o tagata ma mataupu tau soligatulafono e tatau lava ona faia e tusa ma le 'aiā tatau. Ae ui i lea, i le itū la i faaiuga ua felavasa'i o apili, lona lua ma soo se apili tuu sa'o mai soo se faamasinoga poo tino faamasinoga e tutusa e ese mai ai i le apili mai le Faamasinoga Maualuga e ao ina maua muamua le faatagaga e pei ona faaali atu muamua. I le pulega faafaamasinoga e pei o Samoa lea e le lava le tamāoaiga, tatou te faavasega apili i le faasologa o lo tataotua. Ua talitonu le Komisi e tatau ona ave le faamuamua i taulumaga o apili tau soligatulafono nai lo taulumaga o apili tau i le va o tagata. E māfua lea tulaga ma matāupu tau soligatulafono ua faamaonia e faasalaina i le nofo i le falepuipui ma poo sala tupe mamafa. A'o mataupu i le va o tagata i le isi itū e masani lava ona maua le totogi i tupe mo le toe faaola ma/poo tau i le itū ua faamanu'alia. O le mea talu ai o le mea ua tula'i mai i matāupu tau soligatulafono e matuā aafia ai lava 'aiā tatau ma saolotoga o se tagata pe afai o le alii poo le tamaita'i ua tuuina atu ai se faasalaga faafalepuipui, soo se taulumaga tau soligatulafono o le apili e ao ona māfua i le 'aiā tatau ma ia tuuina atu iai le faatinoga faapitoa, aemaise lava o le nofosala i le falepuipui. O le mafua'aga lea o loo i tua o le faamamafa i apili tau soligatulafono ma ona taulumaga i maliega

faavaomālō i ‘aiā tatau o tagata e pei ona iai i le ICCPR lea sa talanoaina i luga. O le mafua’aga la lea na faapea ona talitonu ai le Komisi e faapea o apili o soligatulafono e ao ina tagofia faapitoa lava e ese mai i tualumaga o apili o matāupu tau le va o tagata. O le mea lea, o le amataga o apili i matāupu tau le va o tagata ma soligatulafono e ao lava ona tumau le eseese.

Fautuaga 16: O le amatalia o apili i pulega faafaamasinoga i matāupu tau le va o tagata ma soligatulafono e tatau ona tumau pea e pei o le mea o loo iai i latou.

Taimi Tapulaa mo Apili tau le Va o Tagata

5.16 Na faaupu e se sui o le Sosaiete a Loia se atugaluga e faasino pe aafia ai le Tulafono Laititi 18 o Tulafono Lāiti a le Faamasinoga o Apili e faasino tonu i taimi faatapulaa mo apili i le va o tagata. Na faaali mai ai e faapea e ui lava o loo maua manino mai le tulafono laititi e faapea e leai se apili i le Faamasinoga o Talosaga mai le faaiuga a le Faamasinoga Maua luga e tatau ona aumaia ina ia uma le 30 aso, e leai se ta’iala e faasino pe faapefea e le tulafono laititi ona mafai ona faaoga i matāupu ia tuuina mai ai e le Faamasinoga Maua luga se faaiuga fai fofoga ma se faaiuga tusitusia i se aso e mana’o lava o muamua.

Manatu na tuuina mai

5.17 O tali mai e e aofia ai ua vaeluaina tutusa lava i le matāupu leni. O nisi na latou faaalua e faapea o loo manino le tulafono laititi ma e faapea e tatau ona faaoga i le taimi lava ina ua tuuina mai se faaiuga, tusa lava po o a tofiga. O nisi na faalia e faapea o le tulafono laititi e tatau ona faaoga ma e amata mai le taimi pe a tuuina mai loa le faaiuga tusitusia. O le mafua’aga mo le manatu lona lua o le mea moni e faapea e mafai ona faigata ona tapena se apili i le Faamasinoga o Talosaga i le leai ose faaiuga tusitusia mai le Faamasinoga Maua luga. O aiaia mo le tulaga muamua e finau mai e faapea o Tulafono Lāiti ale Faamasinoga o Apili oloo maua ai fofō mo ia atugaluga. O le loia oloo tu mo le o talosaga e mafai a le saili le faateleina o le taimi mo le tuuina atu o le faaliga o le apili mai le Faamasinoga maua luga po o le Faamasinoga o Apili po o le saili le faatagaga e suia/teuteu ai mafua’aga o le apili.

O Manatu o le Komisi

5.18 Ua maitauina e le Komisi e faapea o le mafua’aga autū o atugaluga e māfua mai i le mea moni e faapea i nisi o matāupu o le taimi e alu i le fia ose faaiuga tusitusia ia maua e itu faamasinoga ina ua tuana’i atu, ua tupu i nisi o matāupu e i totonu o le 12 masina. O itū faamasinoga o latou ia ono mana’o e apili o leā mana’omia le autalu o mafua’aga o le faaiuga a le Faamasino ao le’i faia faaiuga pe fetau le faia ose apili pe leai. I le tele o matāupu o māfua’aga o le fa’ai’uga e le maua i le faaiuga fai fofoga.

Fautuaga 17: E ao i le Tulafono ona maua manino e faapea o le faaiuga tusitusia ia ao lava ona maua e itū faamasinoga ua aafia i totonu o se vai taimi talafegai ia faataga ai mo soo se tagata apili malosia e saunia ma tāpena ma ia fautuaina le Faamasinoga talafegai. O le a mautinoa ai e faapea o le i’uga ua ausia i se taimi talafegai ma e itiiti le galuega tau pepa e saunia mo le aufaigaluega o le pulega a le Faamasinoga.

Totogi o Faamasino

5.19 Na lagā se atugaluga i le Komisi e faasino i le sa’o o fuainumera na faatulaga atu i le fuaiupu 29 o le Tulafono o Faamasinoga lea o lo’o tuatalagia ai Totogi o Faamasino.

O Manatu na tuuina mai

5.20 Na faatu mai e le Faamasino Sili e faapea o totogi o Faamasino e tatau ona tula’i mai i le Tulafono o Faamasinoga. Ae peita’i e iai le numera o e e aafia ai e faapea e ese lo latou manatu, faimai o lea itū ose mataupu faalilolilo.

5.21 I le vāega 69 o le Faavae o loo maua ai e faapea o totogi o Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e ao ina faamautinoa e le Tulafono ma totgi ma ii le Teugatupe a le Ofisa o le Tupe. Ua maitauina e le Komisi e faapea o totogi o le Faamasino Sili ma isi Faamasino o le Faamasinoga Sili o loo i le faasologa o totogi o tagata ae peita’i e le o atagia lea tulaga i totonu o le *Tulāfono o le Faamasinoga*.

Fautuaga 18: O totogi o Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e tatau ona faasolo mai i totonu o le *Tulāfono o Faamasinoga*.

Fautuaga 19: O le totogi faavae o le Faamasino Sili i le Faasologa o totogi o loo iai nei e ao ina atagia i le Tulāfono e ST\$157,000 i le tausaga ae le aafia ai faamanuiaga i lalo o tusitusiga o mea e aafia.

Fautuaga 20: O le totogi faavae o se faamasino i le Faamasinoga Maualuga o loo tā’ua i le Faasologa o Totogi o loo iai nei e tatau lava ona atagia i totonu o le Tulāfono e \$125,000/\$120,000 i le tausaga e le aafia ai faamanuiaga i lalo o tusitusiga o mea e aafia ai.

Fuaiupu 51 – Apili i Mataupu Tau le Va o Tagata

5.22 O le fuaiupu 51 o le Tulafono o Faamasinoga o loo aiaia ai e faapea na’o apili i matāupu tau le va o tagata e tatau ona aumai mai le Faamasinoga maualuga i le Faamasinoga o Talosaga i so’o se tagi, mafua’aga po o se matāupu ua finau ai e oo atu le aofaiga i le \$400 po o le sili atu, ma faatasi ma le faatagaga a le Faamasinoga o Talosaga po o le Faamasinoga Maualuga pe afai i le taofi o soo se Faamasinoga o le fesili o loo aafia i le apili o le mea lea ona e māfua ona o lona tulaga lautele poo le tāua i le atunuu po o le tele o le aafiaga ua iai, po o se isi lava mafua’aga, e faaono mafai ona tuuina atu i le Faamasinoga o talosaga mo se faaiuga.

Manatu na tuuina mai

5.23 Na faalia e le Alii Faamasino Sili e faapea o le aofaiga e \$400 o loo auiliili mai i le fuaiupu 51(a) ua uma ona toe teuteuina i le \$10,000 ae peita’i e le o atagia mai i totonu o le Tulafono o Faamasinoga e oo mai i le aso. (*E le’i mafai ona maua ele Komisi lea Teuteuga*).

Fautuaga 21: E tatau ona teuteuina le fuaiupu 51 o le Tulafono o Faamasinoga pe afai e lei faia ina ia atagia ai le aofaiga o le \$10,000.

Fuaiupu 54 – Puipuiga mo Totogi o Apili

5.24 Ua aiaia i le fuaiupu 54 (3) o le Tulafono o Faamasinoga e faapea o le faatagaga e apili e faatoā tatau ona tuuina atu i tuutuuga e faapea o le ua apili ia totogi se mea e faamau ai le totogiina o tau o le apili, ose aofaiga e le sili atu i le \$200 i totonu ose vaitiaimi e faama’oti mai e le Faamasinoga, ia le sili atu i le 2 masina mai le aso o le totogiina o le talosaga.

Manatu na tuuina mai

5.25 Na faaalia e le Faamsino Sili e faapea o le aofaiga e \$200 ua faama’oti mai i le fuaiupu 54(3) ua uma ona teuteuina i le \$2000 ae peita’i e le o atagia mai i le Tulafono o le Faamasinoga e oo mai i le aso. (E lei mafai ona māua e le Komisi lenei tulaga).

Fautuaga 22: Ua ao ina teuteuina le fuaiupu 54(3) o le Tulafono o Faamasinoga pe afai e le’i faia lea tulaga ina ia ‘atagia mai ai le aofaiga o le \$2000.

Faasologa o Fautuaga

Fautuaga 1: O le agai luma o faiga faa-tekonolosi ua vaaia ai tualumaga o Faamasinoga ua pueina ma faamauina i auala fa'a-tekonolosi i le lumanai. A faapea ua o'o atinae ia tūlaga, e tatau ona fa'amanino i lalo o le Tulāfono a Faamasinoga.

Fautuaga 2: O le malosiaga o le Faamasinoga Maualuga a Sāmoa e aveese mai ai tualumaga o faamasinoga o matā'upu o tagi i le va o tagata ina ia fofogaina e le Faamasinoga o Talosaga Toe Iloilo i le vāega 55 o le Tulāfono o Faamasinoga e tatau ona aveese.

Fautuaga 3: O le vaega 31 o le Tulafono o Faamasinoga e tatau ona toe teuteu ina ia faapea mai e leai se malosiaga i le Faamasinoga Maualuga e toe suesue pe toe iloilo ai soo se faaiuga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa poo se isi lava Faamasinoga e pei ona aiaia i lalo o le vaega 77 o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981. O le sootaga i le va o le Faamasinoga Maualuga ma le Faamasinoga o Fanua ma Suafa e tatau ona manino lelei ona faamatalaina i totonu o le Tulafono o Faamasinoga. E toe fautuaina foi e le Komisi le tatau ona faatuina se ItutinoFaapitoa o Talosaga Toe Iloilo mo le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i lalo o lanaauivi e fuafua ai talosaga toe iloilo faasaga i faaiuga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.

Fautuaga 4: Ina ia puipuia so'o se faai'uga sesē a le faamasinoga poo le teena o faamsinoga e tatau ai mo le taimi e ao i le Tulafono o Faamasinoga ona faamanino pe o le a le tele ma poo le a le laititi o le numera o taimi e faapea e tatau ona nofoia ai le Faamasinoga o Apili. O le taimi i le va o faamasinoga taitasi e tatau ona talafeagai (ia silasila toto'a i tupe o lo'o maua).

Fautuaga 5: O se isi laasaga e ese mai ai tau le tamāoaiga e taofia ai soo se lē lelei ma sa'o le faiga o se faamsinoga poo le teena o se faamasinoga e fetau ma le taimi tonu e tatau i le Tulafono o Faamasinoga, ia faamanino le natura o fesili ia ē faamautuina po o apili e le mafai ona tolopoina, ma e tatau ona fofogaina (e fai ma faata'ita'iga: soligatulafono, matāupu tau le faavae, ma le si'osi'omaga) i tua o taimi masani e nofoia ai le Faamasinoga o Talosaga. O le a mautinoa ai e faapea o matāupu e aofia ai aiā tatau tau le faavae po o le soifua mālōlōina o se tagata e to'atasi/ tagata lautele e tali atu iai i totonu o se vaitaimi talafeagai.

Fautuaga 6: O le fuaiupu 43(a) ma le (b) e aoina teuteuina ma o pule ma malosiaga o le Faamasinoga o Apili ma e faatoā tatau lava ona faaogā e Faamasino e toatolu e aofia ai ma le tuuina atu o faaiuga.

Fautuaga 7: Teuteu le fuaiupu 63 o le Tulafono o Faamasinoga ia faataga ai apili lona lua i le Faamasinoga o Apili i mataupu tau soligatulafono ma amatalia mai i le Faamasinoga Faa-Itumālō mo se toe autalu e le Faamasinoga Maualuga i le nao tulaga lava e misi itu lea ma faasala ai se na faamaonia lana soligatulafono i le falepuipui ma o soo se faatagaga e ao lava ona o le aiā tatau.

Fautuaga 8: Ua fautuaina atu e faapea ia amatalia se pule e faavae i le faiga a Peretania (Fuaiupu 36 o le Tulafono o Faamasinoga Tau Solitulafono 1972(UK)) ia maua ai le tulaga e mafai ai ona taofia se fesili i lalo o le fuaiupu 164G o le Tulafono o Tualumaga Faafaamasinoga o Solitulafono e ao ina lāgā pea, a mǎe'a ona faia se faaiuga I se matāupu o le Faamasinoga Maualuga ma o itu faamasinoga ua faalotolotolua po o ua latou le mafai ona aumaia se mataupu i luma o le Faamasinoga o Apili ona ua utituti le itū tau tupe. O lenei pule o le a tuuina atu ai i le Loia Sili le aiā tatau e faaoga ai ae peita'i ia iai ma agava'a. E ao fo'i tualumaga faatoā faaoga lava i matāupu ia ia lava le malamalama'aga ma maioio lelei ia agava'a ma mafai ona lu'iina; lea ua iai le atugaluga i se itū o le tulāfono, nai lo lē lava o molimau i le matāupu; ma ua lāgā ai foi le itū e tana le faatinoga lea e faaono mulimuli fo'i ia isi mataupu.

Fautuaga 9: Amata se faiga fou e pei ona iai i tulafono laiti 75.2 a Tulafono Laiti a le Faamasinoga Sili o Kanata, lea e faataga ai tino tutusa o faamasinoga ma faamasinoga maualalalo ina ia tuuina atu se fesili o le tulafono i se Faamasinoga Maualuga i le faaupu atu lea o se matāupu i tusi e faatulaga atu ai le fesili po o fesili o le tulāfono ina ia talia mai ma teu mau ia i le faamasinoga tonu e faasino iai.

Fautuaga 10: Toe teuteu Vaega 9 ma le 10 o le Faavae ina ia faamautūina le maua ai mo le 'aiā i se apili i le taimi muamua o se vaega o le 'Aiā Tatau ise faamasinoga amiotonu ma le talafeagi lelei ma 'Aiā Tatau e faasino i tulāfono tau soligatulāfono. O le mea e gafa ai ia 'aiā tatau o le apili o le a iai lea i matāupu o talosaga o faiga palota (ia faataga ai mo le mǎe'a ona maua vave o faaiuga o faiga palota) ia aiaia ai le Faamasinoga atoa e nofoia (3 Faamasino o le Faamasinoga Maualuga 'auai). O le mea lea, o le fuaiupu 110 o le Tulafono o Faiga Palota 1963 e tatau, ona teuteuina ina ia maua ai e faapea o talosaga o faiga palota uma e ao ina faamasinoina e se faamasinoga atoa.

Fautuaga 11: E tatau ona vaaia i le Tulafono o Faamasinoga se faamatalaga auiliili o le 'aiā tatau ise faamasinoga amiotonu ma talafeagai ma 'aiā tatau e faasino i tulāfono tau soligatulāfono i le silasila i le ICCPR lea e tatau ona aofia ai le 'aiā tatau ise apili i le tulaga muamua aemaise lava i le matāupu i tualumaga o faafaamasinoga tau soligatulāfono.

Fautuaga 12: O le tausaga mālōlō litaea ai Faamasino o le Faamasinoga Maualuga o loo faatulaga mai i le fuaiupu 24 o le *Tulafono o Faamasinoga* e tatau ona teuteuina ina ia o tutusa ma le vaega 68 o le Faavae lea o lo'o faatulaga atu ai tausaga litaea mālōlō o Faamasino o le Faamasinoga Maualuga i le 68. O le fuaiupu 24 o le *Tulafono o Faamasinoga* e ao foi ona atagia ai le aiaiga i le vaega 68 o le Faavae lea o loo faatagaina ai le faaopoopoina o le vaitaimi o le tofi o se Faamasino lea ua taunu'u i le 68 tausaga e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Ali'i Palemia (*i le matāupu o le Faamasino Sili*) po o i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga (*i le mataupu a soo se isi Faamasino o le Faamasinoga Maualuga*).

Fautuaga 13: O tausaga moomia o le poto masani e agava'a ai se e tofia o se Faamasino o le Faamasinoga Maualuga e tatau ona tumau i le valu tausaga ma o le tofiga o Faamasinoga ia faia e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Ali'i Palemia pe a o'ina

tofia le Faamasino Sili po o i luga o le fautuaga a le Komisi o le Faamasinoga pe a oo ina tofia iai Faamasino o le Faamasinoga Mauualuga.

Fautuaga 14: O le faatinoga o le galuega e tatau ona tuufaatasi i totonu o Tulafono Laiti a le Faamasinoga o Apili/Talosaga.

Fautuaga 15: O le taimi tapula'a o apili e tatau ona gatasi ma le Fuaiupu 164Q o le Tulafono o Taulumaga Faafaamasinoga o Soligatulafono e tatau ona sui mai le 14 aso i le 21 aso. O le a avea lea tulaga e o gatasi ai ma le Tulafono Laititi 28 a le Faamasinoga o Apili i ana Tulafono Laiti i le Faamatalaga Muamua i le Tulafono.

Fautuaga 16: O le amatalia o apili i pulega faafaamasinoga i matāupu tau le va o tagata ma soligatulafono e tatau ona tumau pea e pei o le mea o loo iai i latou.

Fautuaga 17: E ao i le Tulafono ona maua manino e faapea o le faaiuga tusitusia ia ao lava ona maua e itū faamasinoga ua aafia i totonu o se vaitaimi talafegai ia faataga ai mo soo se tagata apili malosia e saunia ma tāpena ma ia fautuaina le Faamasinoga talafeagai. O le a mautinoa ai e faapea o le i'uga ua ausia i se taimi talafeagai ma e itiiti le galuega tau pepa e saunia mo le aufaigaluega o le pulega a le Faamasinoga.

Fautuaga 18: O totogi o Faamasino o le Faamasinoga Mauualuga e tatau ona faasolo mai i totonu o le *Tulāfono o Faamasinoga*.

Fautuaga 19: O le totogi faavae o le Faamasino Sili i le Faasologa o totogi o loo iai nei e ao ina atagia i le Tulāfono e ST\$157,000 i le tausaga ae le aofia ai faamanuiaga i lalo o tusitusiga o mea e aafia.

Fautuaga 20: O le totogi faavae o se faamasino i le Faamasinoga Mauualuga o loo tā'ua i le Faasologa o Totogi o loo iai nei e tatau lava ona atagia i totonu o le Tulāfono e \$125,000/\$120,000 i le tausaga e le aofia ai faamanuiaga i lalo o tusitusiga o mea e aafia ai.

Fautuaga 21: E tatau ona teuteuina le fuaiupu 51 o le Tulafono o Faamasinoga pe afai e lei faia ina ia atagia ai le aofaiga o le \$10,000.

Fautuaga 22: Ua ao ina teuteuina le fuaiupu 54(3) o le Tulafono o Faamasinoga pe afai e le'i faia lea tulaga ina ia 'atagia mai ai le aofaiga o le \$2000.